

TEMPERATURE	
JUIN - Fêtes religieuses	
16 - S. Jean-François Régis	ECLAIRCIE
17 - S. Avit	BEAU
18 - 11e dim. après la Pentecôte	TRES CHAUD
L. O. BELAIR	
Distributeur	
Fargo	
Plymouth - Chrysler	



CHENIER

1897-1950

L'AVENIR DU NORD

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Eduard Prévost

1897-1950



LABELLE

TEMPERATURE	
JUIN - Fêtes religieuses	
19 - Ste Julienne de Falconieri	GRANDE CHALEUR
20 - S. Sylvestre	BEAU ET TRES CHAUD
22 - S. Paulin	PLUIE PROBABLE
21 - S. Louis de Gonzague	NUAGEUX
L. O. BELAIR	
Distributeur	
Fargo	
Plymouth - Chrysler	

VOL. 54 - No 24 - Joliette, vendredi le 16 juin 1950

Directeur: MARC FORTIN

5 SOUS LE NUMERO



HOMMAGE AU "CANADA FRANCAIS"

Le 1er juin dernier, "LE CANADA FRANCAIS" journal hebdomadaire de Saint-Jean d'Iberville, célébrait le 90e anniversaire de sa fondation.

Durant toute son existence, "LE CANADA FRANCAIS" a été un excellent défenseur de la politique libérale et il n'a cessé de prêcher le progrès et l'épanouissement de nos institutions démocratiques et parlementaires.

"LE CANADA FRANCAIS" à juste titre peut être fier de son histoire et de son passé et nous sommes heureux de lui rendre hommage.

Cet hebdomadaire fut fondé en 1860 par l'honorable Félix Gabriel Marchand, ancien Premier Ministre de la Province; depuis 34 ans, il est dirigé par M. L. Omer Perrier, une personnalité distinguée du comté de Saint-Jean.

LE PROGRES DES NOTRES

Le même jour, les journaux du pays annonçaient la nomination de Madame Cécile Gauthier-Regan d'Ottawa au poste de Présidente de la Fédération des Femmes Libérales du Canada ainsi que la nomination de M. Arthur Lagueux de Québec, comme Président international du Club Rotary.

M. Lagueux devient donc le Président des 350,000 membres des divers Rotary Clubs qui existent dans le monde, alors que ceux de la Province de Québec représentent un effectif de 35,000 membres.

Les succès remportés par ces deux éminents canadiens attestent bien que ceux de nos jours qui se qualifient et qui se font remarquer par leurs talents et leurs activités, n'ont pas à souffrir de leur origine raciale.

LE PRIX DU BOEUF

Pour ne pas être victimes de la spéculation qui se fait actuellement, les consommateurs de notre Province feraient bien d'imiter l'attitude prise par les ménagères d'Ottawa qui s'abstiennent de payer des prix exorbitants réclamés pour l'achat du boeuf et du jambon.

Dans notre pays, les produits alimentaires sont tellement nombreux et variés que l'on peut bien (à suivre à la page 2)

Qui sera reine de popularité des Laurentides?

La campagne de vente d'arachides organisée par le Club Kinsmen de St-Jérôme dans le but de recueillir des fonds pour l'aménagement d'un parc public prendra la forme d'un concours de popularité pour le choix d'une Reine des Laurentides. Ce concours débutera vers le 1er juillet et se poursuivra jusqu'au 5 août.

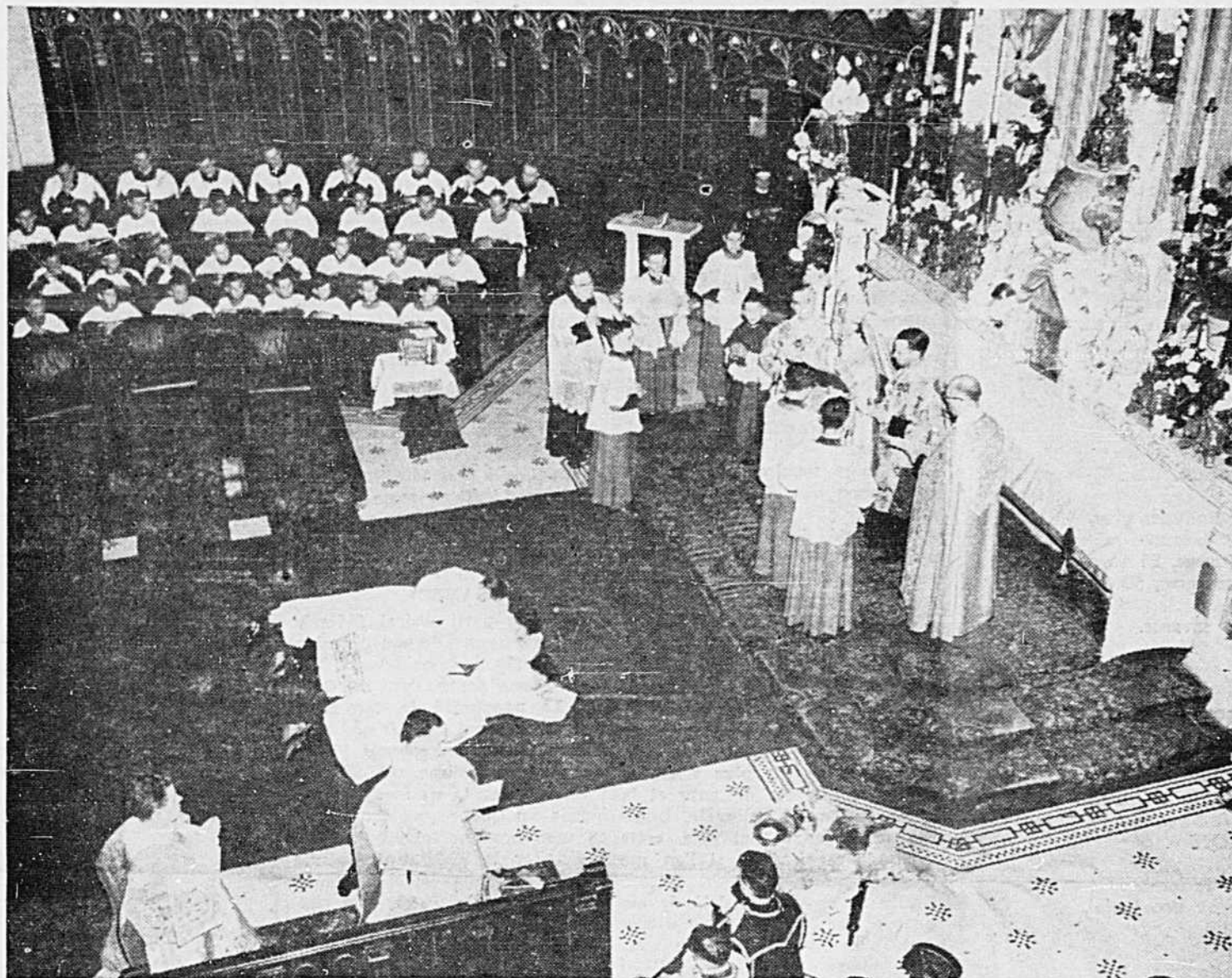
Il y a aura une dizaine de candidates à ce titre, dont cinq à St-Jérôme, une de Ste-Agathe, une de Ste-Adèle, une de Ste-Thérèse et une de Lachute. Parmi les candidates de Saint-Jérôme, on remarque à date Mlle Huguette Legault, tout récemment élue "Miss St-Jérôme 1950" lors d'un concours institué par la Chambre de Commerce des Jeunes, Mlle Jeannette Latour, "Miss St-Jérôme 1948", Mlle Thérèse Prévost, présidente de la Société des Concerts, Mlle Maryellen Brosseau.

Les candidates s'efforcent de faire vendre le plus de boîtes d'arachides possible, au prix de \$0.50 la boîte. Chaque boîte vendue donnera 100 votes à la concurrente.

La Reine de Popularité des Laurentides sera couronnée lors du "Peanut Day", à St-Jérôme, le 19 août.

3ème festival annuel des Policiers-Pompiers

Mgr Conrad Chaumont consacre trois nouveaux prêtres à St-Jérôme



Voici une excellente photo prise à l'intérieur de l'église de prêtres sont, au centre, M. l'abbé J.-Ls Corbeil; à sa droite, M. St-Jérôme, jeudi de la semaine dernière, à l'occasion de l'ordination de trois nouveaux prêtres, dont deux jérômains; le Ste-Monique. L'évêque à sa droite M. l'abbé A. Lemay, curé c'est le moment de la prostration. L'évêque, Mgr Conrad Chau de Ste-Marcelle, et à sa gauche, M. l'abbé Pierre Claude, vicaire à mont, debout, tourné vers les ordinands, demande à Dieu de les Ste-Paule et M. l'abbé Laurent Presseault, vice supérieur du Sébenir, de les sanctifier et de les consacrer. — Les trois nouveaux prêtres de Ste-Thérèse. — (Photo "Autour du Monde").

Ordination de trois nouveaux prêtres

Décision unanime de la Cour d'Appel

La Cour du Banc du Roi (Juridiction d'Appel) vient de rendre un important jugement à Montréal. Les cinq juges, les honorables juges Bissonnette, McDougall, Gagné, Bertrand et Hyde ont rendu une décision unanime.

Il s'agit de l'obtention illicite des prestations d'assurance-chômage; Marcel Boivin, l'intimé, après avoir été traduit en Cour du magistrat, avait été acquitté par le juge Hermann Barrette qui "a statué que la dénonciation portait sur une infraction devenue périmée par prescription.

M. Vincent Guimont, fon-

HOMMAGE GRANDIOSE AU TRES SAINT-SACREMENT

MGR EMILE DUBOIS, P.D., CURE DE ST-JEROME, PORTE L'OSTENSIOIR AU COURS DE LA PROCESSION TRADITIONNELLE DE LA PAROISSE-MERE, ST-JEROME, A LAQUELLE S'ETAIENT JOINTES LES PAROISSES DE ST-ANTOINE, STE-PAULE ET STE-MARCELLE.

Malgré la menace de l'orage, des milliers de fidèles de toutes les parties du Grand Saint-Jérôme ont rendu un hommage grandiose, jeudi le 8 juin dernier, au Très Saint Sacrement, à l'occasion de la fête Dieu. Tout le long du parcours, les rues étaient pavées de drapeaux et de banderoles comme aux jours des grandes fêtes, et la foule, massée des deux côtés de la rue, priait et rendait hommage à Dieu, lui demandait les secours dont nous avons besoin principalement la paix.

C'est Mgr Emile Dubois, P.D., curé de la paroisse-mère, St-Jérôme, qui portait le Très Saint Sacrement. M. l'abbé Albert Lemay, curé de la nouvelle paroisse de Ste-Marcelle, et M. l'abbé Victorien Théorêt, supérieur de

(De notre envoyé spécial) — L'église-mère de Saint-Jérôme a été témoin, le 8 juin dernier, d'une impressionnante cérémonie. Son Exc. Mgr J.-Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal, a conféré le sacerdoce à MM. les abbés Jean-Louis Corbeil, Léo Ménard et Roland Rhéaume.

M. l'abbé Jean-Louis Corbeil est le fils de M. et Mme Osias Corbeil, 367 rue O'Shea, et M. l'abbé Léo Ménard, le fils de M. Joseph-Eduard Ménard, décédé, et de Mme J.-E. Ménard, demeurant dans la paroisse Ste-Paule, 903a, rue Vaillancourt; M. l'abbé Roland Rhéaume, fils de M. et Mme Arthur Rhéaume, est d'une paroisse voisine, Ste-Monique des Deux-Montagnes.

La cérémonie a débuté à 9 h. du matin, par l'entrée solennelle. Un grand nombre de prêtres s'étaient joints aux enfants du sanctuaire, pour faire une belle escorte aux futurs prêtres et à Mgr l'Evêque auxiliaire, du presbytère à l'église. M. René Gauthier, organiste, touchait l'orgue.

Son Exc. Mgr J.-C. Chaumont était assisté de MM. les abbés Laurent Presseault, vice-supérieur du Séminaire de Ste-Thérèse, qui agissait comme archidiacre, Albert Lemay, curé de Ste-Marcelle, et Pierre Claude, vicaire à Ste-Paule, qui remplissaient les fonctions de diacres d'honneur, tandis que MM. les abbés Comtois, de l'Externat classique, et Paul E. Perron, vicaire, étaient respectivement diacre et sous-diacre d'office. M. l'abbé Paul Labelle, vicaire, dirigeait les cérémonies pontificales, tandis que M. l'abbé Victorien Théorêt, du haut de la chaire, expliquait à l'assistance les rites sacrés de l'ordination.

Au sanctuaire avaient pris place: Mgr Emile Dubois, P.D., curé de la paroisse de St-Jérôme, MM. les abbés André Vézina, de l'Externat Classique, Edmond

(à suivre à la page 6)

Tâche relativement facile

La tâche que se sont donnée le parti libéral du Québec et son nouveau chef, Me Georges-Emile Lapalme, de remplacer, par l'administration honnête à laquelle cette province a droit, le régime Duplessis sera dure. Mais elle ne sera certainement pas aussi difficile que certaines gens de l'extérieur ont tendance à se l'imaginer.

Voilà ce que déclarait M. Roland Bock, trésorier de la Cie de l'Avenir du Nord Ltée, et président du Québec de la Fédération libérale nationale lors d'un congrès de deux jours de cette importante association.

TEXTE DE M. BOCK

Voici le texte de la brève allocution de M. Bock: "Dans tous les milieux libéraux du Québec, on est à même de constater une bien encourageante recrudescence d'activité. L'éclatante victoire que le t. h. Louis Saint-Laurent remportait il y a un an le 27 juin prochain, n'a pas peu contribué à réchauffer les enthousiasmes qui avaient pu s'attédir.

(à suivre à la page 2)

Gérant de banque de Grenville

Roméo Monty, 54 ans, gérant de la succursale de la banque de Nouvelle-Ecosse, à Grenville, Qué., a été condamné, le 9 juin dernier, à St-Jérôme, à trois ans de pénitencier sous l'accusation d'avoir dérobé une somme de \$120,000 à la banque.

Monty aurait volé cette somme par petits montants depuis son accession à la gérance de la banque en 1929.

Monty a été mis en accusation après une enquête d'un mois dans les livres de la banque. Cette enquête a fait suite à la découverte de plusieurs anomalies

(à suivre à la page 5)

IL AURA LIEU EN FIN DE SEMAINE SUR LE TERRAIN DE BASEBALL

Programme élaboré. — Alain Gravel, maître de cérémonie. — Artistes nombreux; plongeur, équilibristes, acrobates, trapèzes volants, etc. — Courses pour garçons et fillettes. — Il faut encourager nos policiers et pompiers.

C'est samedi et dimanche prochain, les 17 et 18 juin, qu'a lieu le grand festival annuel des Policiers et Pompiers de la Cité de St-Jérôme. L'an dernier, le département qui dirige le chef A. Raoul Latour était affilié à la Fraternité Canadienne des Policiers du Québec qui a été dissoute il y a quelques mois par ordre du gouvernement provincial. Cependant, nos Policiers et Pompiers se sont reformés en Union Locale et c'est pour venir en aide à leur Union qu'ils nous présentent ce 3^e Festival. Il ne fait aucun doute que nous ne manquerons pas d'aller encourager ces hommes qui se dévouent tous les jours pour assurer notre sécurité et pour protéger nos vies. Ils ont besoin de l'appui de tous leurs concitoyens et ils veulent être aidés; en retour, ils nous présentent un spectacle excellent qui ne manquera pas de nous divertir.

Voici la formation des Comités du 3^e Festival: Président de l'Association des Policiers-Pompiers de la Cité de St-Jérôme et de tous les Comités: le constable Marcel Poirier; président du Comité Social et des Comités: le lieutenant Jean-Louis Lauzon; trésorier: constable M. Poirier; Comité des programmes et des billets: le lieutenant Lucien Laflamme, président, le constable Jean Lévis; Comité des réceptions: le constable Roland Brunet, président, les constables Maurice Desloges et Marcel Cadieux; Comité des restaurants: le constable Emilien Bélanger, président, le constable René Brind'amour, les pompiers Aquilla Perrault et Lionel Dagenais; Comité des kiosques: le pompier Jos. Quenneville, président, le pompier D'Assise Richard et le constable Gérard Lebeau; attraction, construction de la scène, chaise, feu d'artifice: le constable M. Poirier.

Les Policiers-Pompiers de St-Jérôme organisent ce festival (à suivre à la page 2)

IMPORTANTE DECLARATION ATTENDUE DE MRG DUBOIS

Intrigués comme tous ceux qui ont entendu Mgr Emile Dubois, curé de Saint-Jérôme, au prône dimanche dernier, faire allusion à des déclarations importantes qu'il aurait à faire jeudi soir (hier soir), le 15 juin, lors de la distribution des prix à l'Externat classique, nous sommes allés rencontrer Monseigneur le curé qui a voulu pour le moment faire aucune déclaration. "Venez jeudi soir", nous a-t-il dit, "et vous verrez que j'aurai une importante mise au point à faire."

Toutefois, Mgr Dubois nous a laissé entendre qu'on aurait porté des accusations malicieuses et très sérieuses dans certains milieux de St-Jérôme à son sujet, sur le compte de l'Externat classique et de son supérieur, M. l'abbé Victorien Théorêt.

"L'Avenir du Nord" vous donnera la déclaration officielle de Mgr Dubois dans son édition de la semaine prochaine, notre journal étant déjà imprimé au moment de la distribution des prix de l'Externat classique où notre pasteur doit faire cette mise au point.

LES CHAMBRES DE COMMERCE A TERREBONNE

Dimanche le 18 juin prochain, aura lieu à Terrebonne le Congrès Régional des Chambres de Commerce des Jeunes de la Région des Laurentides. Les Chambres de Berthierville, Joliette, L'Épiphanie, St-Gabriel de Brandon, St-Jacques de Montcalm, St-Jérôme, St-Lin et Terrebonne seront officiellement représentées. Le Comité d'inscription ouvrira ses portes, à 9,00 hrs a.m., dans l'immeuble de l'Hôtel de Ville local. Cette journée en sera une d'études et de divertissements. Le Comité d'Organisation du Congrès, invite particulièrement tous les membres des Chambres de la Région et leur compagnie, les membres des Chambres de Commerce en général et tous les gens qui s'intéressent à ce mouvement de Jeunes à travers la Province. L'Organisation n'a rien négligé, pour faire de cette journée une date mémorable. Un programme spécial, et qui enchantera les Dames, a été préparé pour la circonstance.

ENTRE CANADIENS DE BONNE VOLONTE

SUGGESTIONS JUDICIEUSES

par Eugène L'Heureux

Depuis que le gouvernement fédéral a établi les pensions de vieillesse, en 1927, on a vu tomber l'une après l'autre les préventions, d'abord nombreuses, contre cette bienfaisante législation sociale.

L'expérience ayant clairement démontré l'excellence du principe des pensions de vieillesse, le Gouvernement et plusieurs groupements sociaux étudient les moyens de développer cette politique selon les besoins de la population et les possibilités du fisc. Les Propositions soumises par le Gouvernement fédéral aux Provinces, en 1945, comportaient une extension considérable des pensions de vieillesse, qui scandalisa tous les esprits socialement arriérés.

Aujourd'hui, presque tout le monde accepte la nécessité d'aider par la pension d'Etat un nombre grandissant de vieilles personnes, auxquelles notre régime économique actuel nie en quelque sorte le droit au travail rémunérateur et que, par ailleurs, notre genre de vie prive de plus en plus de l'assistance reçue autrefois dans la famille.

Il est même probable que le Gouvernement fédéral, une fois terminée la malheureuse querelle fédérale-provinciale, sera prié de réaliser, conjointement avec les gouvernements provinciaux, un projet de pensions de vieillesse encore plus progressif que celui de 1945.

Ainsi marchent les idées et les faits, en dépit de toutes les objections dues à l'incompréhension de certains esprits encroûtés dans un conservatisme social qui contrairement à certaines préten-

(à suivre à la page 2)



UNE GRANDE FIGURE

Le chancelier actuel d'Allemagne, le docteur Conrad Adenauer est une des grandes figures catholiques de son pays. Membre important du Centre allemand, maire durant seize ans de la ville de Cologne, président du Conseil d'Etat de la Prusse, il se dépena sans compter pour assurer les intérêts moraux et religieux de sa nation. Aussi fut-il une des premières victimes du régime nazi. Il y fut arrêté au bout de quelques mois par la Gestapo et faillit périr dans la purge de 1944.

La guerre finie, il rentra dans la vie politique et fut bientôt choisi comme chef du parti des démocrates chrétiens. La victoire de ce groupe aux dernières élections lui valut le poste de chancelier. Dans son premier discours officiel, le docteur Adenauer loua le Souverain Pontife pour l'aide qu'il avait apportée à l'Allemagne vaincue. Sept des treize membres du nouveau cabinet sont catholiques, presque tous des hommes dont le dévouement à l'Eglise s'est manifesté en plus d'une occasion.

LE RETOUR DE "L'ARK ROYAL"

Le 14 novembre 1940, la Marine de guerre de l'Angleterre subissait une perte tragique: le porte-avions de 22,000 tonnes "Ark Royal" était torpillé par un sous-marin allemand dans la Méditerranée occidentale. Il n'avait été terminé que le 16 novembre 1938. — Mais "Ark Royal" est revenu. Le 2 mai, Sa Majesté la reine a lancé à Birkenhead un des plus puissants bâtiments de guerre au monde, le baptisant "Ark Royal". Ce sera le plus grand navire de la Royal Navy, sauf un: il n'est surpassé, pour les dimensions, que par le "Vanguard", 50,000 personnes assistaient au lancement du porte-avions de 36,000 tonnes. Ses constructeurs avaient pris une mesure inusitée en vue de la cérémonie royale. Ils avaient ajouté une fausse étrave à la coque du navire, afin d'absorber tout choc possible quand le vaisseau entretrait dans l'eau, protection jugée utile à cause de ses dimensions et de son poids exceptionnels.

L'AIDE A L'EDUCATION

La question de l'aide fédérale à l'éducation a soulevé depuis quelque temps maintes expressions d'opinion. On a prétendu en certains milieux que le gouvernement libéral d'Ottawa voulait empiéter sur les droits exclusifs des provinces en matière d'éducation afin de mieux pratiquer la centralisation, on l'accuse de préparer l'uniformisation pour en arriver ensuite à l'assimilation.

Un des membres les plus importants du cabinet, l'hon. Lionel Chevrier, ministre du Transports, député d'un comté ontarien, s'est chargé de répondre à ces autonomistes impénitents. Dans une causerie radiophonique qu'il prononçait récemment à Cornwall, Ontario, M. Chevrier a établi clairement la position du gouvernement fédéral dans ce domaine.

"La question de l'éducation au Canada, a dit le ministre, relève uniquement de la juridiction des autorités provinciales et locales du pays. Le gouvernement fédéral n'a aucunement le pouvoir de légiférer en la matière. Cette responsabilité retombe entièrement sur les autorités provinciales et je crois que les citoyens de ce pays ne veulent pas que cet état de chose soit modifié."

PAS DE MANDAT

Le parti travailliste a recueilli 13,314,941 voix sur les 25,858,095 bulletins qui ont été déposés lors du dernier scrutin anglais. C'est un record qui indique par lui-même l'importance des questions en jeu. Néanmoins, le parti tra-

(à suivre à la page 6)

L'AVENIR DU NORD

Fondé en 1897
Journal hebdomadaire
publié à Saint-Jérôme, comté de Terrebonne
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
ministère des Postes, Ottawa.
L'AVENIR DU NORD est publié par "L'Avenir
du Nord Cie Ltée" et imprimé aux ateliers de
L'IMPRIMERIE NATIONALE, 150 Saint-Paul,
Joliette.

L'AVENIR DU NORD Cie Ltée
Président: Me J.-M. VERMETTE, N.P. Saint-Janvier,
directeur politique
Vice-président: Arthur GOHIER, marchand, St-Hippolyte
Sec.-trésorier: Roland BOCK, industriel, Montréal
Directeur: Marc FORTIN, Saint-Jérôme
Publiciste: Reynold Cyr, St-Jérôme
Secrétaire: Louise Simard
Le bureau de L'AVENIR DU NORD est situé à
295, rue St-Georges, Saint-Jérôme
(Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa.)

Suggestions...

(suite de la page 1)

ENQUETE APPROFONDIE

On sait qu'un comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes poursuit en ce moment une enquête approfondie sur la politique des pensions de vieillesse et présentera bientôt son rapport au Gouvernement. Un bon nombre de suggestions lui ont été présentées par les sociologues et les groupements sociaux.

SE METTRE DANS LA PEAU DE CEUX-LA

Tout cela nous paraît bien sage. Nous espérons que le Comité d'enquête en tiendra compte dans son rapport, ainsi que le Gouvernement ou plutôt les Gouvernements, dans leurs législations inaugurant un nouveau régime de pensions de vieillesse.

Les heureux de ce monde qui craignent toujours de voir leurs concitoyens — même les indigents — obtenir quelque chose sans travailler sont priés de se mettre un moment dans la peau de ces milliers d'hommes et de femmes désireux de travailler, mais incapables de se trouver un emploi, à cause de leur âge, ni de compter sur l'aide de leurs enfants chargés eux-mêmes à pleine capacité. — Que ces privilégiés de la fortune laissent donc faire aux autres ce qu'ils voudraient qu'on leur fit à eux, s'ils se débattaient dans la même pénible situation...

CONFORME A LA JUSTICE

Par contre, il est juste et conforme aux intérêts supérieurs de la société que, toutes choses égales d'ailleurs, les citoyens prévoyants jouissent d'une vieillesse plus aisée que les gaspilleurs. Voilà pourquoi l'Etat devrait aider davantage les citoyens de tout âge à s'acheter, pour leur vieillesse, des rentes à bon compte. (Il existe déjà un régime de rentes viagères gouvernementales, que notre peuple aurait profit à connaître davantage.)

Notre fervent pour la sécurité sociale ne doit pas nous empêcher de voir les inconvénients d'une formule remplie par ailleurs d'avantages que les sociétés contemporaines doivent procurer à leurs membres.

Quand une politique même très étendue de sécurité sociale sera assurée à notre peuple, il faudra quand même, ne l'oublions pas, lui prêcher la nécessité de l'épargne et de la prévoyance, dans son intérêt individuel aussi bien que collectif.

Or, en surmontant d'un service de pensions volontaires et contributives son régime de pensions générales et gratuites, le Gouvernement se ferait éducateur de prévoyance. Une fonction

comme celle-là l'honorerait et lui procurerait des citoyens plus faciles à gouverner.

CONGE: — La rubrique "Entre Canadiens de bonne volonté" sera suspendue pendant une semaine.
Les articles de cette rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de "l'Opinion Libre", service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux — Adresse postale: 2 de Caillières, Québec.

3ème festival...

(suite de la page 1)

bénévolement. Le Conseil Municipal a accordé une généreuse subvention pour les aider.

Voici le programme des deux journées:

SAMEDI APRES-MIDI, 2.00 HEURES

Maitre de cérémonie: ALAIN GRAVEL

O CANADA

Allocution par le Directeur des départements

Feu et Police, et invités.

FANFARE

Présentation des Artistes

No-1 Les Frères Brodock, Acrobates.

No-2 The Great Paul.

No-3 The Vereno Family.

No-4 Léo et Paul Equilibristes.

Courses pour les enfants, garçons de 7 à 10 ans.

Courses pour les enfants, garçons de 10 à 15 ans.

Courses pour les enfants, filles de 7 à 10 ans.

Courses pour les enfants, filles de 10 à 15 ans.

4.15 hres p.m.

FANFARE

No-5 Dallaire Brothers.

No-6 The ZOZO Brothers.

No-7 Masson et les chiens savants.

No-8 The Patry Trio.

No-9 Flying Trapeze.

No-10 "SPECIAL".

No-11 Plongeur Léo Couture.

5.45 hres p.m.

O CANADA

Même programme que le dimanche soir pour le samedi soir, moins les allocutions.

DIMANCHE APRES-MIDI

OUVERTURE à 2.00 hres p.m.

Maitre de cérémonies: ALAIN GRAVEL

MUSIQUE

ALLOCATION

Présentation des Artistes

No-1 Les Frères Brodock, Acrobates.

No-2 The Great Paul.

No-3 The Vereno Family.

No-4 Léo et Paul, Equilibristes.

No-5 Dallaire Brothers.

Courses de 50 verges pour hommes gras.

Courses de 100 verges pour hommes maigres.

Courses pour les femmes grasses, 25 verges.

Courses pour les femmes maigres, 50 verges.

No-6 ZOZO Brothers.

No-7 Masson et les chiens savants.

No-8 The Patry Trio.

No-9 Flying Trapeze.

No-10 SPECIAL.

No-11 Plongeur Léo Couture

O CANADA — (Fin)

DIMANCHE SOIR

OUVERTURE à 8.00 hres

Maitre de cérémonies: ALAIN GRAVEL

Présentation des invités d'honneur:

ALLOCATION

Mgr le Curé Emile Dubois.

M. Lionel Bertrand, Député au Fédéral.

M. Léonard Blanchard, Député au Provincial.

M. le Maire, Me Léopold Nantel.

MUSIQUE

Présentation des artistes

No-1 Les Frères Brodock, Acrobates.

L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

Présente son

GRAND CONCOURS D'ABONNEMENT

POUR LA PERIODE DES VACANCES!

Voilà une chance unique pour les jeunes de gagner facilement de beaux prix!

VOYEZ-EN LA LISTE PLUS BAS ET CONSTATEZ COMME IL EST FACILE DE PARTICIPER AU CONCOURS.

TOUT LE MONDE GAGNE!!!

Tout ce que vous avez à faire, c'est d'apporter un abonnement de \$2.00 pour une année à L'Avenir du Nord. Plus vous avez d'abonnés, plus les prix sont intéressants.

1 seul abonnement à L'Avenir du Nord vous donne droit à un prix.

- | | |
|--------------------------|----------------|
| BATON | 1 ABONNEMENT |
| GILET | 2 ABONNEMENTS |
| BALLE | 3 ABONNEMENTS |
| GANT | 4 ABONNEMENTS |
| MITAIN | 5 ABONNEMENTS |
| MASQUE | 6 ABONNEMENTS |
| GANTS DE BOXE (2 paires) | 7 ABONNEMENTS |
| VOITURETTE | 8 ABONNEMENTS |
| BICYCLETTE | 50 ABONNEMENTS |

Et plusieurs autres articles de sport non énumérés ici.

POUR PLUS D'INFORMATIONS RENDEZ-VOUS AU BUREAU DE

L'AVENIR DU NORD

295 rue St-Georges, (édifice J.-P. Beaulieu)

OU TELEPHONEZ

4350



La reproduction de cette prière a été payée par une personne de St-Jérôme, pour faveur obtenue avec promesse de publier dans l'espérance qu'elle bénéficierait à d'autres.



Prière efficace à Marie Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de Lumière Divine, je mets entre vos mains si tendres les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de Notre Seigneur Jésus-Christ. Nous promettons si nous sommes exaucés de répandre votre Gloire et de Vous faire connaître sous le titre de Marie Reine des Coeurs et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous, près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance, finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous, nous avons confiance en vous.

Récitez cette prière trois jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

L'Avenir du Nord le plus renseigné de la région

- No-2 The Great Paul.
- No-3 The Vereno Family.
- No-4 Léo et Paul, Equilibristes.
- No-5 Dallaire Brothers.
- Intermission 10 minutes
- No-6 The ZOZO Brothers.
- No-7 Masson et les chiens savants.
- No-8 The Patry, Trio.
- No-9 "SPECIAL".
- Présentation des Policiers-Pompiers, des Comités qui sont responsables de ce 3ème Festival.
- Intermission 10 minutes
- No-10 Flying Trapeze.
- No-11 Plongeur Léo Couture.
- No-12 Feu d'Artifice.

O CANADA

La tâche...

(suite de la page 1)

"Qu'il s'agisse des clubs ou de toutes les autres organisations sur lesquelles s'édifie l'action du parti, partout le moral est excellent. Les jeunes surtout, dans leurs associations qui se multiplient d'un bout à l'autre de la province, font preuve d'un esprit d'initiative et d'un élan admirables. Et cela vaut autant pour les groupements de jeunes filles que de jeunes gens.

"Les groupes féminins ne boude pas non plus à la besogne. Je n'en veux pas de meilleure preuve que le fait de la délégation québécoise au congrès de mercredi et de jeudi de la Fédération nationale des Femmes libérales. Elle était la plus nombreuse de toutes les provinces.

ESPRIT D'AGRESSIVITE

"Dans l'ensemble, l'organisation libérale du Québec montre l'esprit d'agressivité qu'il faut. Elle n'a jamais été aussi active qu'au cours de la dernière saison. Nos clubs politiques de Montréal et de Québec, en particulier, abattent un travail extrêmement fructueux.

"Je m'en voudrais de ne pas mentionner que Le Canada, le journal du parti libéral à Montréal, a ajouté, depuis sept ou huit mois, une chronique politique

quotidienne à ses nombreuses rubriques. Elle a pour but de mieux informer l'opinion de ce qui se passe dans la capitale du pays et de tenir surtout au courant des derniers événements les organisateurs et les ouvriers du parti.

"L'inlassable dévouement que met M. Saint-Laurent à servir, dans leur sens le plus vrai, les meilleurs intérêts du pays et la cause de l'unité nationale, inspire certainement tout cela, cette véritable renaissance, si l'on me permet l'expression.

Elle va un peu au delà de ma pensée, car le parti est toujours resté bien vivant. Mais elle vous fera mieux comprendre l'état d'esprit qu'on rencontre mainte-

nant chez nous.

Me GEORGES-EMILE LAPALME

Un événement particulièrement intéressant a aussi contribué, de puis les 19 et 20 mai derniers, à ce renouveau prometteur; les libéraux du Québec, convoqués en congrès pour se choisir un nouveau chef, ont eu la main heureuse. Leur choix s'est en effet porté sur un homme qui, ils en ont de plus en plus l'inébranlable conviction, les mènera à la victoire.

La tâche qu'a acceptée avec joie Me Georges Emile Lapalme sera dure. Personne, et lui moins que d'autres encore, ne cherche à se le dissimuler. Mais elle ne sera certainement pas aussi difficile que certaines gens de l'extérieur semblent avoir tendance à se l'imaginer.

Qu'on n'oublie pas, en effet, que dans 27 des 92 comtés de la province les députés conservateurs de M. Duplessis ne sont que les élus d'une minorité; que dans 30 autres leurs majorités sur leurs adversaires libéraux ont toutes été de moins de 1,500 voix.

Ce sont là des faits qui devraient inspirer à tout le monde d'utiles réflexions.

Les libéraux du Québec ont la certitude d'avoir fait, en plaçant M. Lapalme à leur tête, un choix judicieux. L'enthousiasme qu'ils manifestent depuis est d'excellent augure. L'avenir est plein de promesses et elles seront tenues.

EN BONNE SANTE

Quant au parti libéral fédéral, je suis en mesure de pouvoir vous assurer qu'il n'a jamais joui d'une aussi bonne santé dans le Québec. La popularité de son chef, M. Saint-Laurent, ne fait que s'accroître. Mieux on connaît l'homme, plus on l'estime.

En terminant, au nom des délégués du Québec qui sont ici et en mon nom personnel, je tiens à féliciter la Fédération libérale nationale, son président, l'honorable sénateur Gordon Fogo; son vice-président, Me Louis-René Beaudoin, député de Vaudreuil-Soulanges, et son secrétaire, M. Maurice Bourget, député de Lévis, du

splendide travail qu'ils ont accompli au cours de l'année écoulée. Il donne les meilleurs résultats. Je m'en voudrais enfin de ne pas mentionner le progrès énorme qu'on remarque du côté français dans les divers services de la Fédération. Jamais nous n'avions encore vu quoi que ce soit de semblable. On a, en corrigeant les lacunes qu'il y avait là, rendu un grand service aux Canadiens de langue française du Québec et du reste du pays. Le parti libéral ne s'en portera certainement pas plus mal.

Potins...

(suite de la page 1)

Jeter, pour un certain temps, son dévolu sur d'autres aliments que le boeuf et le jambon. L'abstention et l'esprit d'économie de nos ménagères auront tôt fait d'enrayer cette spéculation éhontée.

LA SOUVERAINETE DU CANADA

L'Honorable B. Claxton, ministre de la Défense, a récemment déclaré à Ottawa que le Parlement reste l'autorité suprême pour décider des engagements qui doivent être pris en vertu du pacte de l'Atlantique.

Il a ainsi donné l'assurance à notre population que les engagements futurs devront être préalablement décidés par le Parlement Canadien et par son gouvernement.

LES INSTITUTEURS VERSUS DUPLESSIS

Il est évident que les instituteurs et les institutrices ont perdu de confiance en Maurice Duplessis et qu'ils ne se contenteront plus de vaines promesses.

Lors de son dernier congrès, le conseil général de la Corporation des Instituteurs et Institutrices Catholiques de la Province, a soumis au gouvernement, avec beaucoup de vigueur, les demandes et protestations suivantes:

a) protestation contre certaines commissions scolaires qui retardent pendant des mois le paiement des traitements dus à

leurs instituteurs et institutrices;

b) protestation contre les manœuvres dilatoires du gouvernement provincial qui diffère indéfiniment la nomination des présidents des conseils d'arbitrage chargés d'étudier les réclamations du personnel enseignant;

c) La Corporation demande la restauration du droit des instituteurs et institutrices à réclamer l'arbitrage des différends qui peuvent surgir dans les districts ruraux.

Toutes ces réclamations sont bien fondées et méritent l'approbation et l'appui de l'opinion publique.

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN!

\$50 - \$100 - \$500 - \$1000

Débarassez-vous sans tarder de vos soucis d'argent: empruntez à la Household Finance sur votre propre signature... sans endosseurs ni garanties négociables.

Jusqu'à 24 mois pour rembourser

Choisissez le mode qui vous convient le mieux. Nos taux sont avantageux. C'est pourquoi 3 personnes sur 4 s'adressent à la Household Finance pour obtenir un prêt rapidement.

Montant du prêt	No de mois	Versement mensuel
\$101.68	6	\$18.00
\$214.79	12	\$20.00
\$490.46	18	\$32.00
\$700.58	24	\$36.00

DE L'ARGENT POUR TOUT BESOIN LÉGITIME Téléphonez ou venez nous voir dès aujourd'hui!



M. Mousseau, gérant
483 rue St-Georges
Deuxième étage Téléphone 5640
ST-JÉROME, P.Q.
Heures de bureau 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines
après les 72 heures d'expérience



Avant les grandes randonnées...

VENEZ NOUS VOIR...

UNE VERIFICATION complète par nos experts équivalra à de joyeux voyages d'affaires ou de plaisir si votre automobile nous est confiée.

GIROUX AUTOMOBILE

Dépositaire des Camions "INTERNATIONAL" Tels: 3524 - 3525

2 rue St-Georges, St-Jérôme

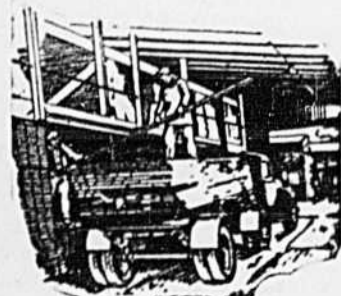
1950 est l'année de la construction!

IL EST TEMPS PLUS QUE JAMAIS DE

BATIR

EN DRESSANT VOS PLANS CONSULTEZ-NOUS AU SUJET DES MATERIAUX SUIVANTS:

- Papier bardeaux de différentes couleurs
- Papier à couverture de lambris
- Goudron et asphalte
- Feuilles amiante unies ou carrelées
- BOIS DE TOUTES DIMENSIONS
- Veneer de toutes épaisseurs en pin rouge et merisier.
- Portes unies ou à panneaux Ten Test Wallboard, etc.



Manufacturiers du plancher de bois franc de marque

"Perfection"

THE EAGLE LUMBER

Co. Ltd.

Tél.: 3529

300 rue St-Janvier, St-Jérôme

C'est tout nouveau...
Un magasin en GROS!
BRAULT & FILS ENRG.
SAINTE-ADELE, QUE.
Produits et Accessoires électriques de marque GENERAL ELECTRIC en gros.
• Informations sur appel téléphonique.
• Service prompt et courtois.
• Livraison rapide.
MEMES TAUX ET MEMES CONDITIONS QU'A MONTREAL
APPELEZ SAINTE-ADELE 3682

Régal sans égal!

FRONTENAC BLUE LABEL ORIGINAL BREW LAGER
FRONTENAC CAP ALE

Demandez celle que VOUS préférez!

AUSSI EN CANETTES ET EN BOUTEILLES "NON-RETORNABLES!"

Tél.: 3459
Pour
Réparation
Location — Vente
le collégien
l'étudiant,
"REMINGTON"
"RAND"



BIJOUTERIE BENOIT ENRG.
285 rue St-Georges, St-Jérôme



CHEVIER
Assurons le progrès de Saint-Jérôme en encourageant
notre commerce local.

L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

Publié à Saint-Jérôme
Soutenons nos industries. Elles sont un gage de la prospérité
de notre vaillant population ouvrière.



LABELLE

**GRANDE VENTE
TOTALE**
AU MAGASIN HARRY
328 RUE ST-GEORGES,
ST-JEROME
TEL: 3463

Vendredi le 16 juin 1950

Directeur **MARC FORTIN**

Page 3

D'UN VENDREDI... À L'AUTRE...

LA FÊTE DES PÈRES
Dimanche prochain, le 18 juin, tous les enfants se réuniront autour de leur Papa! Il sera alors le héros du jour, car ce sera la fête des Pères. On rendra alors hommage au chef de la famille, au soutien du foyer, à celui qui veille à l'entretien matériel de la maman et des petits.
La fête des Pères est établie en Amérique depuis 40 ans. C'est une heureuse coutume qui permet à l'enfant de reconnaître, plus spécialement en cette journée où il a profité du labeur de son père, de son dévouement, de ses bienfaits. Dans la famille, on demande généralement au Papa de gronder pour redresser certains petits torts, pour punir l'enfant pris en défaut. Dimanche, cependant, tous oublieront cela pour ne penser qu'à cette tendresse paternelle qui les entoure chaque jour, pour ne pas oublier sa grande générosité. Il est bon de reconnaître ce que son Père a fait non seulement en lui présentant des cadeaux appropriés mais en lui gardant le respect, l'attachement et un amour filial constant.
N'oublions pas Notre Père à tous, Celui qui l'on adore tous les jours, l'auteur de tous les biens spirituels, intellectuels et matériels que nous possédons. Apportons-Lui en ce jour une nouvelle preuve d'amour et de reconnaissance.

BESOINS ALIMENTAIRES DES TOURISTES
Le tourisme représente au Canada une très grosse affaire; et ce qui compte le plus dans cette affaire, c'est la nourriture. Quelle que soit leur destination, qu'ils voyagent par terre, par air ou sur l'eau, les touristes doivent manger et c'est à ceux à qui il appartient de satisfaire l'appétit du touriste que la Ligue canadienne de Santé lance un appel pour que nos visiteurs bénéficient d'un menu attrayant et nutritif, dans les conditions les plus hygiéniques.
Les vivres naturels et nourrissants, tels que décrits dans les Règles d'Alimentation du Canada, comprennent le lait pasteurisé et les produits laitiers, les céréales cuites, le pain de froment, le pain portant l'approbation officielle, les légumes verts et jaunes crus ou cuits, les pommes de terre cuites avec la pelure, la viande, le poisson, les oeufs et un grand choix de fruits.
Tout en reconnaissant que les restaurateurs ne peuvent imposer leurs vues à leurs clients, la Ligue de Santé souligne qu'il ne ferait aucun mal et qu'il pourrait faire beaucoup de bien que les menus insistassent sur le genre d'aliments exigés pour une bonne santé. En même temps, on devrait admettre qu'une cuisson adéquate peut gâter même des aliments dont la valeur nutritive est sans contredit élevée.
Il y a aussi la question de la propreté, de la manutention hygiénique des vivres. Pour la sauvegarde de leurs clients comme d'eux-mêmes, employeurs et employés également devraient acquiescer et continuer d'appliquer de saines habitudes de travail. Ce sera là un excellent moyen de voir revenir chez nous les touristes étrangers qui pourront alors dire avec raison que la région des Laurentides est l'endroit le plus merveilleux pour une vacance.

LA FÊTE DU SACRÉ-COEUR
Pour répondre au désir du nouvel archevêque de Montréal, Mgr Paul-Emile Léger, désir que nous transmettait dimanche dernier le curé de notre paroisse dans une lettre pastorale dont on a connu les grandes lignes, nous fêterons aujourd'hui même, avec plus d'éclat cette année, la Fête du Sacré-Coeur de Jésus, une fête si pleine d'amour, si débordante de foi divine!
"Voilà ce Coeur qui a tant aimé les hommes", a dit Notre-Seigneur à Sainte Marguerite-Marie lors d'une apparition. L'Introit de la Messe du Jour nous rappelle cette pensée du Divin Maître: "Les dessins de son Coeur sont, de génération en génération, d'arracher leurs âmes à la mort et de sustenter leur vie dans la disette." Voilà ce Coeur qui veut nous arracher à la mort parce qu'il nous aime tant! Aussi, nous faut-il garder un contact quotidien à cette source d'eau vive qui nous stimulera dans les moments amers et servira de contre-poison à nos infidélités, à nos négligences, à notre froideur.
Répandons dans nos foyers un plus grand amour pour le Coeur de Jésus. Et dans les moments de faiblesse, de découragement, dans les épreuves, nous retrouverons la paix et le bonheur de Celui qui nous dit: "Prenez mon joug sur vous et apprenez de moi que je suis doux et humble de coeur, et vous trouverez le repos de vos âmes".
Coeur Sacré de Jésus, j'ai confiance en Vous!

L'EXTERNAT CLASSIQUE
Le travail énorme qu'a accompli Mgr Dubois depuis plusieurs années pour la fondation à Saint-Jérôme d'une maison d'enseignement supérieur pour les garçons, le dévouement infatigable de M. l'abbé Théorêt depuis quelques deux ans vers le même but porteront bientôt leurs fruits. En effet, les Jérômiens seront très heureux d'apprendre que l'Externat Classique de Saint-Jérôme ouvrira ses portes officiellement le 15 septembre prochain pour recevoir les élèves des deux classes qui suivent des cours depuis deux ans dans le sous-basement de l'église et les nouveaux étudiants de première année du cours classique. Le labeur, la générosité, l'esprit de sacrifice, l'abnégation ont vaincu tous les obstacles malgré les préjugés et les prétentions malhonnêtes de certains personnages qui voyaient l'oeuvre vouée à un échec complet.
Nous nous faisons l'interprète de TOUTE la population de Saint-Jérôme pour remercier et féliciter Mgr Dubois, M. l'abbé Théorêt et tous les généreux donateurs qui ont créé et bâti à Saint-Jérôme un collège classique pour la formation de l'élite civile et religieuse de demain. — Nous pourrions y revenir.

A Sainte-Thérèse
Un éboulement survenu lundi en bordure de la route des Laurentides n'a heureusement pas fait de victimes. Cela est d'autant plus extraordinaire que des ouvriers travaillaient tout près et qu'une pelle mécanique a été renversée sur la route.
Le haut remblais de la route est très meuble en cet endroit,

on l'avait étonné avec de solides madiers. L'éboulement d'hier a tout emporté, sur plusieurs centaines de pieds de longueur. La route est obstruée, si bien que les autos doivent faire un détour par l'ancienne route.
On nous informe que les employés de la Voirie devront travailler pendant plusieurs jours avant de libérer la route et de consolider davantage le haut remblais.

Laurentian Textile Co. Ltd. \$10.
Filles d'Isabelle 10.
Marché Central 10.
Alfred Langlois 10.
Hôtel Maurice 10.
Me Lucien Thinel 5.
Caisse Populaire 5.
Centre Médical 5.
Parfumerie Chalut 5.
Autobus Jérômiens Ltée 5.
Simard Automobile Enrg. 5.
Me Camille L. de Martigny 5.
F. W. Woolworth Co. Ltd. 5.
Arthur St-Jean 5.
L'ECHO DU NORD 5.
Anonyme 5.
Henri Rochon 5.
W. Clément 5.

Chevaliers de Colomb, 4e degré, assemblée Curé Labelle

Les Chevaliers de Colomb ont fait la garde d'honneur pour la procession du Très Saint Sacrement dans différentes paroisses à l'occasion de la Fête-Dieu.
Le 11 juin l'Assemblée Curé Labelle tenait une assemblée pour recevoir le rapport des délégués à la réunion Bi-annuelle, et faire l'élection des officiers. L'attention des membres a été portée sur l'oeuvre de l'Ecole Industrielle de Huberdeau et l'Aide à la Jeunesse.
La plus grande cordialité a régné pendant toutes les délibérations. L'élection pour le choix des officiers était sous l'habile direction d'un président dans la personne de notre bon ami et toujours spirituel S. C. Notaire Gaétan Valois. Sire Chevalier J.-Denis Martin bien connu dans les annales colombiennes pour son expérience et son dévouement à cette cause fut le premier mis en nomination à la charge de Fidèle Navigateur et déclina l'honneur étant dans l'impossibilité de déployer les activités nécessaires à ces fonctions pour quelques mois, d'autres nominations ont suivi avec le résultat suivant: Alfred Foisy, Fidèle Navigateur; Me Lucien Thinel, Fidèle Capitaine; Eugène Waddell, Fidèle Amiral; Irénée Roy, Fidèle Pilote; Rosario Dulude, Fidèle Contrôleur; J.-A. Robillard, Fidèle Scribe; Gaétan Charette, Fidèle Sentinelle intérieure; Eugène L'Heureux, Fidèle Sentinelle extérieure; Omer Brière, Fidèle Prévost, Comité des Patrons R.-A. Bellerose, Omer Brière, Maurice Martin et J.-A. Robillard.
L'Assemblée Curé Labelle prendra part à la garde d'honneur dans un grand déploiement qui aura lieu à Saint-Jean, le 18 juin, à 6 h. 30 p.m., lors de la Croisade de prière organisée par Son Excellence Mgr Forger.

F. N.

REMERCIEMENTS

Le Révérend Père Conrad Latour, O.M.I., et Mme P.-Z. Latour remercient sincèrement Monseigneur Dubois des paroles élogieuses adressées à leur égard au prône dimanche le 11 juin 1950.

DISTRIBUTION DES PRIX AU COLLEGE

Bien chers Amis,
Nous étions sûrs de ne pas obliger des ingrats et nous n'avons pas été déçus dans notre attente.
Le Collège Commercial compte encore de très nombreux et de très véritables amis. La liste suivante en est une preuve sans conteste.
Hé! oui, le coeur des Jérômiens demeure sensible chaque fois qu'une juste demande lui est adressée; c'est le cas actuellement. Et nos concitoyens ont compris qu'il ne serait pas normal de laisser partir les mains vides les quelques 670 enfants de notre Collège. C'est pourquoi, ils ont répondu si généreusement à notre appel. Nous les remercions une fois de plus et c'est avec plaisir que nous exécutons cette promesse de publier dans un tableau d'honneur nos donateurs, si nombreux soient-ils.
L'on comprendra cependant, que nous continuons la liste publier les semaines dernières; nous n'avons pas assez d'espace pour reproduire les noms des personnes qui ont figuré auparavant.

Mentionnons en premier lieu le magnifique don de 23 volumes. Ce don fut offert conjointement par Mgr Emile Dubois, Curé et par M. l'abbé Paul Labelle, Aumônier du Collège. A n'en pas douter, les heureux bénéficiaires de ces volumes passeront les plus belles heures de leurs vacances à lire ces ouvrages. Merci donc beaucoup et Dieu daigne bénir ces donateurs!
Puis, trois généreux amis du Collège méritent une mention spéciale. J'ai nommé M. Eugène Lalonde qui a donné \$35., l'Union fédérale des Travailleurs en Caoutchouc qui a versé \$25. et notre sympathique concitoyen H. Eugène Rochon qui est allé d'un \$20. en son nom personnel. Merci très sincèrement à tous ces Messieurs. — Suit la liste complète.

En terminant je signale à votre attention un don très particulier d'une somme très considérable donné par Mme Sylvio Lebel, 114 rue Laviolette, en faveur du Collège comme marque d'appréciation et d'encouragement pour les services rendus à la jeunesse. Cette dame charitable, une des plus vieilles citoyennes de notre cité est reconnue pour sa grande générosité en faveur des oeuvres charitables. Au nom de tout le personnel nous lui disons le merci du coeur et l'assurons de nos plus ferventes prières.
Nous vous remettons à la prochaine liste de nos insignes bien-faiteurs et nous vous convions à l'avance à venir assister à notre distribution de prix le soir du 22 juin à 8.00 heures, en avant du Collège ou dans la salle des Chevaliers de Colomb. Merci.

L'Ami des Jeunes

NOUVELLES DE LA PAROISSE SAINT-JEROME

DECES
M. Louis Gauthier — M. Louis Gauthier, gouverneur de la Prison de St-Jérôme, est décédé le 7 juin dernier à l'hôpital Notre-Dame de Montréal. Le défunt, époux de Simonne Labelle, était âgé de 53 ans. Son service funéraire a été chanté en l'église de Saint-Jérôme le 10 juin, et l'inhumation a eu lieu au cimetière du même endroit.
M. Herménigilde Desjardins — Samedi dernier, le 10, ont eu lieu en l'église de Saint-Jérôme les funérailles de M. Herménigilde Desjardins, époux de Maria Beauchamp, de la paroisse Ste-Marcelle. M. Desjardins est décédé subitement le 7 juin, à l'âge de 63 ans. L'inhumation s'est faite au cimetière de St-Jérôme.

PROCHAINS MARIAGES
Chartrand - Boyer — Demain, le 17 juin, à 8 h. 45, sera béni le mariage de M. Marcel Chartrand, fils de M. et Mme Eugène Chartrand, avec Mlle Aline Boyer, fille de feu Moïse Boyer et de Dame Bertha Danis-Boyer, tous de Saint-Jérôme.
Marinier - Roy — A 8 heures demain, sera célébré le mariage de M. Roger Marinier, fils de feu Hormisdas Marinier et de Mme Marinier, de la paroisse Ste-Paule, avec Mlle Cécile Roy, fille de M. et Mme Athanas Roy, de Saint-Jérôme.

Thibault - Beauregard — En l'église de St-Jérôme, demain, à 9 h. 30, M. Jean-Claude Thibault, fils de M. et Mme Charles Thibault, épousera Mlle Valentine Beauregard, de Ste-Marcelle, fille de M. et Mme Napoleon Beauregard, de Lacoste.
Joly - Lafrenière — Le 19 juin, à 9 h. 30, sera béni le mariage de M. J.-Albert Joly, fils de M. et Mme Edouard Joly, de St-Cléophas de Brandon, avec Mlle Antonia Lafrenière, fille de feu Alpha Lafrenière et de Mme Lafrenière, de St-Jérôme.

Poirier - Gingras — Le 21 juin, à 8 h. 45, M. Roger Poirier, fils de M. et Mme Ovide Poirier, de Montréal, épousera Mlle Gabrielle Gingras, fille de M. et Mme Emmanuel Gingras, décédés.
Desnoyers - Lemire — Le 22 juin, à 8 h. 45, sera béni le mariage de M. Jean-Paul Desnoyers, fils de M. et Mme Georges Desnoyers, de Montréal, avec Mlle Pierrette Lemire, fille de M. et Mme Alcide Lemire, de Saint-Jérôme.

Initiation chez les Filles d'Isabelle

L'initiation 1950 des Filles d'Isabelle restera une journée mémorable dans le coeur des nouvelles candidates. Le programme de la journée se déroula tel que tracé par notre digne régente et ses assistantes. Le matin, à 9 heures, la fanfare du collège de St-Jérôme précédait les membres et les candidates pour se rendre à l'église où la messe fut chantée par le R. P. Fréchette, c. s. v., de Sorel. Le sermon fut prononcé par M. l'abbé Desjardins, aumônier du cercle. Unité, Amitié et Charité furent les points importants que développa si bien notre aumônier. Le chant de la messe fut exécuté par la chorale des Dames de Ste-Anne et quelques membres des Filles d'Isabelle, sous l'habile direction de Mme R. Binette. Nous remercions celle-ci pour son amabilité et son dévouement en cette occasion. Les solistes furent Mlle Aline Giroux, Mme R. Binette, Mmes Cadieux et Jacob. La journée aurait été incomplète sans la photo traditionnelle prise devant le palais de justice.
Se rendirent à notre invitation et nous honorèrent de leur présence: Mlle Sénécal, député d'Etat, Mlle Marineau, régente du cercle Sancta Maria, Mme Jeanotte, régente, Mme Thibault, régente, de Hull, Mme Hamel, régente du cercle de St-Jérôme, Mme Ménard, ex-régente du cercle de St-Jérôme, le Père Fréchette, c. s. v., de Sorel, M. l'aumônier B. Desjardins.
Le banquet eut lieu au salon rose de l'hôtel Maurice. La mascotte de notre cercle, Mlle Leveillé, avec sa grâce coutumière, présenta à Mlle Sénécal et à Mme Hamel, deux réveille-matin, objets indispensables pour le voyage. Elle remercia le cercle, et nous assurèrent de leur ponctualité dans les offices qu'elles ont à remplir. Le reste de la soirée, les membres et leurs époux s'amuserent en frères et soeurs.
Nos activités cesseront pendant la période des vacances. Nous aurons un social le 13 juin, organisé par Mme Bohémier, et une dernière assemblée générale le 22 juin.
Bonnes vacances, membres du cercle La Nina. Revenez en septembre, bien disposés à vous dévouer pour notre cause.
Mme Margo Jacob, rédactrice.

Succès de cette dernière soirée

"La belle soirée canadienne qui a eu lieu le 4 juin dernier au profit de la Ste-Vincent de Paul de la paroisse de Saint-Antoine des Laurentides, sous la présidence de Monsieur le curé Théobald Paquette, en a été une remède de gaieté et de succès.
Monsieur le maire Edouard Gingras et Madame la maîtresse étaient présents ainsi que quelques échevins de la Municipalité de Saint-Antoine.
Nous avons eu le plaisir d'avoir, comme toujours nos bons amis de St-Jérôme, Ste-Paule et Ste-Marcelle et de toutes les paroisses environnantes qui ont bien voulu être des nôtres à cette belle soirée.
Je dois remercier sincèrement, au nom de Monsieur le président, M. Clodomir Simard, M. Marsolais, M. Poirier et en mon nom personnel, nos nombreux donateurs et bienfaiteurs qui nous ont donné de si beaux prix de présence et en quantité comme toujours.
A cette belle occasion, qu'il me soit permis de remercier tous ceux qui nous ont aidés par leur grande générosité et leur beau geste.
D'ici à cet automne, alors que nous aurons encore le grand plaisir de vous retrouver tous chez nous à la salle paroissiale de St-Antoine, je souhaite d'agréables vacances.
Jos. Dupras, organisateur.

Pèlerinage annuel au Cap

Dimanche dernier, le 11 juin, environ 300 personnes de St-Jérôme, sous la direction de M. l'abbé Paul Labelle, premier vicaire à la paroisse mère, se sont rendues au Cap de la Madeleine, en pèlerinage annuel au sanctuaire Notre-Dame du Cap. Un train spécial emportant 274 personnes laissa St-Jérôme à 6 heures du matin et ramena les pèlerins à 8 heures, le soir. Plusieurs automobiles privées s'étaient également rendues dans cette localité trifluvienne dimanche.
Le passage d'un nombre aussi imposant de pèlerins d'une seule localité fut souligné au prône par le R.P. Jacques Rinfret, O.M.I., fils du Très Honorable

JEROMIADES

Pour les consommateurs de boeuf, la situation n'est pas rose. Et le boucher n'est aucunement responsable de la situation. Le prix de la viande monte sans cesse devenant de plus en plus hors d'atteinte pour les gagne-petits. C'est la viande de boeuf qui connaît une montée astronomique. Depuis quelques semaines, les prix ont grimpé au détail de 6 à 8 cents la livre. Par ailleurs, le porc se détaille lui-même à prix élevé. Il en est ainsi pour l'agneau. Les grands responsables sont les acheteurs américains qui offrent le gros prix pour l'achat des bestiaux canadiens. Nos marchands sont forcés de réduire considérablement leur marge de bénéfices pour pouvoir rencontrer la concurrence américaine à l'achat!

Par ailleurs, il faut comprendre le fermier qui ne saurait refuser le gros prix pour ses bestiaux. Il est dans le domaine des affaires également. L'acheteur américain, de son côté, est bien vu au Canada. Plus il achète ici, plus ses dollars viennent enrichir notre réserve qui a connu la crise depuis la fin de la guerre. Le Canada laisse donc partir son boeuf, son porc pour le pays voisin en échange de dollars dont il a encore grandement besoin...

On dit actuellement dans les milieux bien informés, que la situation va en empirant au lieu de s'améliorer; on espère toutefois que l'automne apportera une baisse dans les prix de la viande qui, ose-t-on le croire, redeviendra virtuellement normales. Pour le moment, la viande est encore du luxe pour l'ouvrier... En attendant, mangeons du poisson...

Lors de la grande parade organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jérôme au cours de la Semaine de la Sécurité de la Route, on a été surpris de ne pas y voir certains chauffeurs de taxi ou de camions de notre ville! Le défilé était probablement trop lent!...

Nous sommes heureux de signaler que le nombre de chômeurs diminue considérablement à St-Jérôme. En effet, une enquête auprès du bureau de la Commission de l'Assurance-Chômage nous apprendait qu'il n'y avait actuellement ici dans la ville qu'à peine un millier de chômeurs. Si on compare ce chiffre aux 3 ou 4 milliers de chômeurs du début de l'année, on peut certes se réjouir de cette amélioration sensible dans la situation de l'embouchage chez nous...

Les travaux de la construction de l'Aréna de St-Jérôme avancent rapidement comme on pourra le constater si on se rend jeter un coup d'oeil sur le chantier, au terrain de baseball. On remarquera en effet que les travaux d'excavation sont presque terminés et que déjà, l'Aréna sort de terre... A date, la cédule de travail est suivie au jour le jour!

... et si l'on porte les yeux à gauche, nous ne manquerons pas d'être étonnés du point où en est rendu l'Externat classique. Le Supérieur, M. l'abbé Théorêt était tout heureux la semaine dernière de nous annoncer que notre collège classique sera prêt à recevoir les élèves à la mi-septembre. Mgr Léger, le nouvel archevêque de Montréal, a jugé l'oeuvre indispensable à St-Jérôme et s'est montré prêt à l'aider. On ajoute dans les milieux de la direction de l'Externat, que l'on sera surpris du coût relativement peu élevé de la construction lorsqu'elle sera terminée. — Au moment où l'on lira ces lignes, Mgr Dubois aura fait d'importantes déclarations à la distribution des prix de l'Externat (hier soir, jeudi)!

La foi et la piété sont encore grandes à St-Jérôme! La dernière procession de la Fête-Dieu qui groupait des milliers de fidèles de nos quatre paroisses Jérômiennes en est une preuve éclatante. L'hommage rendu à Jésus-Hostie était d'autant plus grandiose que tous les quartiers de notre Cité étaient représentés par un grand nombre de leurs résidents. Nous félicitons toutes les organisations qui ont pris part au défilé monstre en faisant publiquement profession d'amour, de foi et d'adoration au Roi d'Amour.

Les vacances débutent cette semaine: comme on dit généralement, les vacances des parents prendront fin! C'est aux enfants alors à faire preuve d'obéissance complète envers leur père et mère, de les aider dans leurs travaux quotidiens, d'écouter leurs recommandations et de suivre les conseils de prudence qu'on leur aura donné à la sortie de l'école. On sait que la circulation est le problème le plus épineux de Saint-Jérôme actuellement parce que le nombre d'automobilistes qui traversent nos deux grandes artères va sans cesse grandissant. Ecoutez, soyez vigilants partout, tenez-vous occupés dans les nombreuses heures de loisir que vous aurez à votre disposition et, comme vous l'aurez sans doute recommandé vos excellents maîtres et maîtresses, soyez pieux comme on vous l'a demandé de l'être pendant votre année scolaire. Amusez-vous et jouez beaucoup pour prendre un repos que vous ont pleinement mérité vos neuf mois d'étude.
Marc FORTIN

Résultat du tirage

Thibodeau Rinfret, Juge en Chef de la Cour Suprême du Canada. Le sermon de circonstance a été prononcé par le R. P. Bruno Charbonneau, O.M.I.
Au cours de la journée, les pèlerins Jérômiens ont suivi les exercices du Chemin de la Croix prêché, de la Procession du Rosaire et du Salut solennel du Très Saint Sacrement, présidé par M. l'abbé Labelle, assisté de R.P. Deland et Poirier, O.M.I.

Nomination

M. Robert Desjardins, employé à l'Imperial Oil Ltd., station de St-Jérôme vient d'être promu agent pour la même compagnie à La Sarre (Abitibi).
Ses nombreux amis sont des plus heureux de cette promotion et lui souhaitent tout le succès possible, dans ses nouvelles fonctions.
(Comm.)
L. Mavois, publiciste.

EXAMEN DE LA VUE Tél.: 4755 **L.P. RAYMOND, O.D.** Spécialiste Optométriste 348, ST-GEORGES, ST-JEROME

LITTERATURE

AU FIL DES SOUVENIRS

... "VANDALISME" ...

Combien, parmi mes lecteurs, se souviennent de la clôture (en palissade, me disait M. le Maire ce matin, en planches debout, selon mes souvenirs) qui entourait le très beau jardin de l'Hon. Nantel, il y a trente ans et plus?

En elle-même, à part d'être de six pieds de hauteur et de cacher la vue du verger et des fleurs, elle n'avait rien de remarquable la clôture, mais les inscriptions qu'on y insérait, ne manquaient pas de "verdure".

Je n'aurais pas l'effronterie de les rappeler et M. le directeur, même si je le voulais, ne le permettrait certainement pas. J'habitais une maison aujourd'hui passablement détraquée, en face de cette clôture. Et, bambine de huit ans, je m'amusa à défricher les compliments (!) qui invariablement, étaient à l'adresse des Vénus du temps.

Et les dessins donc! Les auteurs n'en étaient certes pas premiers de classe des Beaux-Arts, mais ils disaient ce qu'ils voulaient dire!

L'Hon. M. Nantel, de temps à autre, inspectant, par accident, sa clôture, entraînait dans des colères noires et envoyait son homme de service laver et raturer les plus crues de ces histoires et de ces dessins. Peine perdue, le lendemain, sur un fond clair, se détachait en crayon gras, l'esquisse d'une femme. Et afin qu'on ne s'y trompât pas, son nom accompagnait le dessin. Une entre autres, dont le prénom était "Antoinette" a eu l'honneur de la clôture pendant des mois.

Les "p'tits gars" du Collège, quand ils n'étaient pas accompagnés d'un Frère, n'avaient garde d'oublier de lire et de commenter! Et je ne suis pas sûre que les grands n'y jetaient pas un coup d'oeil en sourdine, ralentissant le pas quand ils y passaient.

Elle a été témoin de bien des choses, la clôture! Et d'y penser me rappelle bien des gens.

La rue Labelle, en ce temps-là, ne faisait pas partie de la route no 11, ou du moins, si elle en faisait déjà partie, n'était pas embarrasée du même trafic.

Les enfants, nous jouions le plus souvent dans la bande de gazon qui séparait le trottoir de la rue. Les mains au dos appuyée sur un orme centenaire, (ma position favorite) je regardais, vers l'heure du souper, défiler les gens. Quelques-uns, tels M. l'avocat de Martigny, M. Clarke, l'abbé Caron, avaient fini par me voir et ne manquaient jamais de me tapoter la joue ou de m'offrir un sou! Jamais reine ne fut plus heureuse que moi en ces jours-là!

Et je vois encore deux sœurs, toutes deux employées de la Dominion Rubber, trotinant, chaque soir, prenant le frais, dans de chatoyantes robes de taffetas moiré! Quelles jalouses elles ont faites!

Et notez qu'à chaque soir, ou à peu près, elles arboraient une nouvelle paire de bottines à 18 oeillets! Les chapeaux et autres accessoires ne m'ont laissé aucun souvenir. Probablement parce que mes aînées les commentaient moins que le reste!

St-Jérôme, en ce temps-là comme en 1940, hébergeait des militaires. Et, n'est-ce pas, nombre de demoiselles se mettaient en frais.

Une brave femme, notre voisine, depuis longtemps décédée, louchant sur le rouge clair des joues et des lèvres, ne manquait jamais de dire à voix assez haute: "tu sais, ma petite, c'est un péché mortel de se mettre du rouge comme ça". Le pire, c'est que pendant des années... je l'ai cru. Notre voisine avait des ennemies "mornelles"! Si elle eut vécu vingt ans de plus, qui nous dit qu'elle n'eut pas eu son bâton de rouge au fond de la sacochette?

Et toujours en face de la vieille clôture en bois, il y avait la "modiste" de l'heure, Mme Gagnon! Que les belles lui ont confié leur sort! Que de galants ont admiré ses chefs-d'oeuvre! Que de fillettes ont tenté, en y mettant toute leur imagination, de s'affubler des jolies choses qui bosselaient les sacs!

CHANTAL

CARNET MONDAIN

MARIAGES

Ratelle-Joly

Samedi dernier, le 10 juin, à neuf heures et trente, a été béni en l'église de Saint-Jérôme, le mariage de mademoiselle Rolande Joly, fille de M. et de madame Adrien Joly, avec M. Régent Ratelle, fille de M. et de madame Henri Ratelle, de Saint-Jérôme.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe longue de satin blanc, avec corsage et drapé de satin broché, un voile de tulle illusion retenu par une couronne de fleurs délicates; son bouquet en forme d'éventail était composé de roses, et agrémenté de tulle et de ruban. M. Henri Ratelle était le témoin de son fils.

Madame Joly, mère de la mariée, portait une robe d'imprimé sur fond vert foncé, un chapeau et une bourse de paille importée, couleur nature. Madame Ratelle, mère du marié, portait une robe de crêpe faille bleu cendré, un chapeau de milan et des accessoires "tan".

Après la cérémonie, il y eut réception au Chalet Parent. Les nouveaux mariés partirent ensuite pour un voyage au Lac Beauport et à Québec. Pour voyager, madame Ratelle portait un costume tailleur bleu marine, un chapeau blanc garni d'un ruban marine à pois blancs, un manteau rouge, des souliers et une bourse marine.

Lundi dernier, en l'église St-Louis de Terrebonne, a été célébré le mariage de mademoiselle Alice Gareau, fille de M. et de madame Léon Gareau, de Terrebonne, avec M. Edgar Martin, fils de M. et de madame Ferdinand Martin, également de Terrebonne.

Dernièrement, à Val David, a eu lieu le mariage de Mlle Gécile Guindon, fille de M. et de Mme Alexis Guindon, avec M. Fernand Belisle, fils de M. et de madame Jules Belisle, de Ste-Agathe des Monts. Après leur mariage, les nouveaux époux sont partis pour Victoria, C.B.

Samedi dernier, à 10 heures, en la basilique Saint-Jacques, a été béni le mariage de Mlle Marie Masson, fille de M. et de Mme L.-L. Masson, de Montréal, avec M. André Forget, fils de M. et de Mme Euclide Forget, de Sainte-Agathe des Monts.

Le 10 juin dernier, en l'église de Saint-Hippolyte, a eu lieu le mariage de Mlle Yvette Beauchamp, avec M. Maurice Gascon, de Sainte-Adèle.

Demain matin, en l'église paroissiale de Sainte-Thérèse de Blainville, sera béni le mariage de Mlle Mireille Binette, fille de M. et de Mme René Binette, de Ste-Thérèse, autrefois de Montréal, avec M. Jean-Paul Sabourin, fils de M. et de Mme Ferdinand Sabourin, également de Ste-Thérèse, autrefois de Montebello.

La mariée portera un costume rose pâle, un chapeau de paille blanche, une blouse et accessoires de même ton et un bouquet d'orchidées. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception chez les parents de la mariée réunira les deux familles et quelques invités. Les mariés partiront ensuite pour Ottawa et les environs. A leur retour, ils habiteront Sainte-Thérèse de Blainville.

Le 29 juin prochain, en l'église Sainte-Thérèse de Blainville,

sera célébré dans la plus stricte intimité, le mariage de Mlle Madeleine Vézina, fille de M. et de madame Paul Vézina, avec M. Napoléon Latour, de Montréal, fils de M. et de Mme Raoul Latour, de Saint-Jérôme.

NAISSANCES

A Ste-Thérèse de Blainville, le 29 mai, à M. et Mme Aimé Desjardins (Thérèse Richard), est

né un fils baptisé Joseph, Alain, Guy, Parrain et marraine, M. et Mme Spéra Robillard, oncle et tante; porteuse, Mlle Gertrude de Richard, tante de l'enfant.

Dimanche, le 4 juin, à Sainte-Adèle, a été baptisé Joseph, Jean Yvon, André, fils de M. et de Mme Fernand Desjardins (Marguerite Pepin). Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Gauthier, oncle et tante de l'enfant.

- RECETTES DE -
LA SEMAINEPar
RITA MARTIN

Par Rita Martin, directrice, Département d'Art culinaire, Robbin Hood Flour Mills Limited, Québec - Montréal.

L'ART D'APPRETER LES RESTES

Voilà un problème qui intéresse toute maîtresse de maison économe! Accommoder les restes de la table est un art et un moyen sûr et pratique de boucler le budget familial.

Chaque matin, la ménagère doit visiter le garde-manger et déterminer l'emploi qu'elle doit faire des restes recueillis aux repas de la veille. Elle doit s'ingénier à les présenter sous une autre forme, comme des plats nouveaux, frais, appétissants à l'oeil et au goût. L'art d'accueillir les restes consiste encore à adapter le mode de préparation à la nature même des desserts, car il n'est pas indifférent d'employer tel procédé plutôt que tel autre.

QUELQUES SUGGESTIONS

Les restes de légumes: carottes, pois verts ou autres se ser-

vent très bien en salade, gelée, soufflés, timbales, au gratin ou à la béchamelle.

La bouillie de farine d'avoine cuite très épaisse et refroidie peut être mélangée avec des pruneaux cuits hachés et employée pour farcir des pommes au four ou tranchée, roulée dans des oeufs battus et de la panure, rôtie au beurre et servie chaude avec de la compote, des confitures, du sirop ou de la gelée. Les restes de gruau cuit peuvent aussi être utilisés dans la confection de gâteaux, biscuits, crêpes et autres. Toutes les desserts de céréales peuvent être employées de ces diverses manières. Si l'on doit apprêter les restes de viande rôtie, grillée ou sautée, il ne faut pas les faire bouillir en les réchauffant, l'ébullition les durcirait. Pour rester tendres, ces viandes ne doivent recevoir d'eau

L'Avenir du Nord
le plus renseigné
de la région

TOUTES PETITES CHOSES

Ce texte fait partie d'une série d'anecdotes recueillies et publiées par M. P.-G. Roy, qui fut pendant bien des années archiviste de la province de Québec. Les illustrations sont de René Chicoine.

QUAND ON DEPASSAIT les bancs de Terre-Neuve

Au temps des bâtiments à voile et même plus tard, nul passager ne dépassait les bancs de Terre-Neuve sans recevoir le baptême des bancs.

La Hontan parle ainsi de cette coutume des marins de jadis: "C'est une cérémonie impertinente qui se pratique par les gens de mer, dont l'humeur est aussi bizarre que l'élément sur lequel ils ont la folie de s'abandonner. Ils profanent ce sacrement de la manière du monde la plus absurde, par un

on leur jette cinquante seaux d'eau sur la tête, sur le ventre, sur les cuisses et sur tout le reste du corps, sans avoir égard au temps ni à la saison. Les principaux endroits où cette folie se pratique sont sous l'Equateur, sous les Tropiques, sous les Cercles Polaires, sur le Banc de Terre-Neuve et aux détroits de Gibraltar, du Sond et des Dardanelles. Au reste les personnes de quelque distinction n'étant pas sujettes à cette loi ont accoutumé de faire une libéralité de cinq ou six flacons d'eau-de-vie aux matelots du vaisseau".

Il est évident que l'effronté baron de La Hontan fut baptisé de la belle façon lors de son passage à Terre-Neuve. Autrement sa mauvaise humeur n'aurait pas été si évidente.

usage établi depuis très longtemps. On voit les anciens matelots, noircis et déguisés avec des guenilles et des cordages, qui contraignent en cet équipage ceux qui n'ont jamais passé sur certains parages de jurer, à genoux sur un livre de cartes hydrographiques, qu'ils observeront exactement envers eux, toutes les fois que l'occasion s'en présentera. Dès qu'ils ont prêté ce serment ridicule,

PUBLIÉ PAR

Molson's

POUR FAIRE MIEUX CONNAÎTRE LA VIE PITTORESQUE DES CANADIENS D'AU'TREFOIS

TOUTES PETITES CHOSES

Ce texte fait partie d'une série d'anecdotes recueillies et publiées par M. P.-G. Roy, qui fut pendant bien des années archiviste de la province de Québec. Les illustrations sont de René Chicoine.

QUAND ON DEPASSAIT les bancs de Terre-Neuve

Au temps des bâtiments à voile et même plus tard, nul passager ne dépassait les bancs de Terre-Neuve sans recevoir le baptême des bancs.

La Hontan parle ainsi de cette coutume des marins de jadis: "C'est une cérémonie impertinente qui se pratique par les gens de mer, dont l'humeur est aussi bizarre que l'élément sur lequel ils ont la folie de s'abandonner. Ils profanent ce sacrement de la manière du monde la plus absurde, par un

on leur jette cinquante seaux d'eau sur la tête, sur le ventre, sur les cuisses et sur tout le reste du corps, sans avoir égard au temps ni à la saison. Les principaux endroits où cette folie se pratique sont sous l'Equateur, sous les Tropiques, sous les Cercles Polaires, sur le Banc de Terre-Neuve et aux détroits de Gibraltar, du Sond et des Dardanelles. Au reste les personnes de quelque distinction n'étant pas sujettes à cette loi ont accoutumé de faire une libéralité de cinq ou six flacons d'eau-de-vie aux matelots du vaisseau".

Il est évident que l'effronté baron de La Hontan fut baptisé de la belle façon lors de son passage à Terre-Neuve. Autrement sa mauvaise humeur n'aurait pas été si évidente.

PUBLIÉ PAR

Molson's

POUR FAIRE MIEUX CONNAÎTRE LA VIE PITTORESQUE DES CANADIENS D'AU'TREFOIS

L'ECOLE DE BALLET DE ST-JEROME

(Suite et fin)

Solange Chapat Rolland

Mardi le vingt juin, nous nous assemblerons dans l'amphithéâtre du Rex pour applaudir petits et grands qui, sur des airs de Chopin, de Litz et de Strauss, tourneront, valseront, "arabesquero"!

La danse est, de tous les arts, le plus près de nous. "Tu danses de joie" disons-nous des effusions de nos enfants et cette petite phrase prouve à quel point la danse et la chorégraphie sont des évolutions naturelles. — Dans tous les pays du monde, on danse son bonheur, son amour, sa tristesse; tout dans la vie est un grand ballet! La ronde des feuilles d'automne, la valse d'un papillon d'éte, le rythme lent du blé sous le vent, le piqué d'une libellule sur l'étang, les demis-plis d'un tout petit qui fait ses premiers pas! La danse est un langage universel, une écriture à la portée de tous les individus. Russe, Italien, Français ou Anglais éprouvent la même émotion au Lac des Cygnes, au Gaité Parisienne, à Petrouchka. Puisque sur terre nous avons un moyen de communication avec tous les peuples, ne convient-il pas de le bien connaître et de le faire connaître? Voilà, me diront quelques-uns, de bien sérieuses méditations sur un simple récital d'élèves. Mais voilà par compte, ce qu'il est juste de penser en marge de cette soirée qui prend une belle importance si on la situe au dessus d'un simple exercice de gammes pour lui accorder un petit moment de réflexion!

Sur ce récital d'élèves douées se greffent bien des activités; les mamans ont confectionné de ravissants costumes... d'autres moins talentueuses ont fait appel aux services de couturières aux doigts de fées qui ont apporté beaucoup de soin et de goût à tailler des robes, des jupes, des tutus! — Petites et grandes ballerines pâlisent d'émotion à la veille du grand jour; papas et grands-pères masquent leur orgueil sous une indifférence tout ce qu'il y a de plus mensongère! Et le maître de Ballet, en l'occurrence Aline Legris se demande avec angoisse si tout son monde en tutu blanc, bleu et rose se souviendra en mesure, de la tour de Basque, de l'attitude, du pas de chat, de la révérence!

Mais je suis bien sûre des élèves... Ne dit-on pas "tel maître, tel disciple."

Campagne de ...

(suite de la page 8)

très prometteurs, plusieurs jeunes filles sont déjà inscrites.

Hâtez-vous car les places sont comptées, celles qui désirent en brasser la noble carrière de garde-malade doivent le faire pour l'entrée fixée au 15 août. Les premières inscrites seront les premières servies.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à la Directrice des Infirmières Hôpital St-Eusèbe, Joliette.

L'Avenir du Nord pénètre partout

L'ECOLE DE BALLETS DE ST-JEROME
présentera un récital
MARDI, LE 20 JUIN
au THEATRE R E X
à 8 hres 30 p. m.

Billets en vente au contrôle

Il fait CHAUD!

VISITEZ NOTRE

MILK BAR

Nous servons la meilleure
crème glacée, dans toutes
les essences.

Demandez notre gros

CORNET DE 10c.

MILK SHAKES

MALTED MILKS

Briques, pintes, gallons

Crèmerie

Saint-Jérôme

621, ST-GEORGES,
Tél.: 4291

LORENZO DUBREUIL

Matériaux de construction — Transport général
Marchand de charbon
Dépositaire des Peintures "CHATEAU"
RUE DE LA POTERIE Tél.: 3377 ST-JEROME

ALPHONSE RANGER ENRG.

Entrepreneur-Electricien
Réparations générales
Spécialités: Réparations de laveuses et
soudure à l'oxygène. — Pièces de
rechange de laveuses "Beatty"
et autres marques.

Vendeur autorisé des produits "Northern
Electric" et "Beatty": Réfrigérateurs,
poêles électriques, repasseuses, etc.

SERRURIER
Tél. 4672

266, rue Labelle

Saint-Jérôme

D'UN GOÛT DIFFÉRENT ET NOUVEAU

Un breuvage de qualité

Pour toute la famille!

EN TOUTES OCCASIONS
LESBreuvages
St-Jérôme

seront appréciés pour leur
savour délicat. — Vous
pouvez vous les procurer
dans quatre essences diffé-
rentes: Cola, — Orange,
Cream Soda et Nectar.

Ils sont en vente chez votre
fournisseur en grosses bouteilles fami-
liales de 30 onces, 5 grands verres
pour 10c — Embouteilleur autorisé
de SEVEN UP.



POUR LA FETE DES PERES

Donnez à votre PAPA un
cadeau qui lui plaira sûre-
ment, tel que:

GILET,
CHEMISE
CRAVATE
PYJAMAS
CEINTURE

Notre choix est immense et

BRETelles
toutes les bourses.

les prix sont à la portée de

LE BAZAR SAINT-JEROME
COMPAGNIE LIMITEE

Téléphone 4398

340, RUE ST-GEORGES, SAINT-JEROME

NOUVELLE ADMINISTRATION

LE RESTAURANT

PAUL SANDWICH SHOP

Spécialité: Sandwiches pour réceptions, noces,
fêtes de famille. — TARIF SPECIAL

333 RUE LABELLE — TEL. 9440 — SAINT-JEROME

à maintenant une nouvelle administration

Le nouveau propriétaire est

M. René Trottier,

frère de Roger et Fernand Trottier, de St-Sauveur-des-Mts,
champions skieurs des Laurentides.

LE RESTAURANT EST OUVERT JOUR ET NUIT

BEURRE ET CREME GLACEE

- Surveillez nos annonces.
- Produit de haute qualité.
- Encourageons les nôtres.

Crèmerie de Terrebonne

Athanas Comtois, prop

Tél. 603 r 31

Terrebonne, P. Q.

(Ind.)

PETITES ANNONCES

René Berroulet prop. fabricant de matelas, vous offre l'occasion de faire réparer vos matelas et meubles rembourés au prix les plus modiques. — Livraison gratuite. — Ouvrage garanti — 55 Brière, St-Jérôme. Tél.: 5871.

A QUI LA CHANCE?

Propriété neuve, 2 logements, située à St-Antoine des Laurentides, à quelques pas de l'église. Logement libre pour acheteur immédiat. S'adresser à ALFRED LANGLOIS, 503, rue St-Georges, tél.: 4333; le soir: 6212.

A LOUER

Deux magasins, nord de la ville, idéal pour petite manufacture. Louer avec logement si nécessaire. Information à 813, rue St-Georges, tél.: 3551. (16-23)

A LOUER

Beau grand logement de 6 pièces, ménage frais fait. — Disponible le 1er juillet 1950. S'adresser à J.-E. Gagnon, 385, Ave. Parent, tél.: 5703, St-Jérôme.

LA FERRONNERIE LANGLOIS VOUS OFFRE

Bicycle de fille, seconde main, très bon état, couleur rouge, avec accessoires: \$25.00.
Glacière, seconde main, bois naturel, deux portes: \$25.00.
Lessiveuse General Electric, usagée de 6 mois, avec petite cuve supplémentaire, pour petit lavage. Garantie pour 6 mois: \$100.00.
Radio portatif, General Electric, opérant sur batteries et sur courant 110 V. Spécial: \$49.50.
Poêle à bois, seconde main, avec réservoir à eau, marque McClary, en bonne condition, pour camp d'été ou pour la ferme: \$40.00.
Petit poêle Belanger, vert et drabe, avec brûleurs à l'huile, carburateur et gros réservoir de 200 gallons. Brûleurs et accessoires 3 mois d'usage. \$100.00 pour le tout.
S'adresser à 503, RUE ST-GEORGES, TEL.: 4333; le soir: 6212.

AUBAINE

Studebaker, 38, sedan en parfaite condition. Moteur neuf, 7,000 milles. Pneus neufs. Chauffe-essuis. Slip-covers. Conditions très avantageuses. S'adresser à 4 rue Marchand, apt. 2, tél.: 6932, St-Jérôme. (Ind.)

HOMME DEMANDE

Aviculteur d'expérience pour prendre soin de pigeons, paons, faisans et autres oiseaux de fantaisie. — Employeur fournira maison 3 pièces avec eau et électricité. — S'adresser: Service National de Placement (M. Faubert). (Ind.)

VACANT

Commerce Kowless maintenant vacant dans St-Jérôme. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement: Rawteigh, Dept. ML-F-605-189, Montréal. (1-8-15-22-29)

MEUBLES NEUFS ET USAGERS

Adresser-vous chez Roméo Dubois, 251 Montigny, St-Jérôme, pour tout échange de meubles. Nous vendons et échangeons vos vieux meubles. Sets de cuisine, de chambre, poêles l'Islet, Beach, etc. Appelez 6310, nous irons vous chercher. (Ind.)

A VENDRE

Cottage avec véranda grillée. Libre à l'acheteur. Bonnes conditions. Aussi carrosse de bébé. S'adresser à 591 Chapelle, St-Jérôme. (16-23)

CHANCE POUR COMMERCE INDEPENDANT

Belle occasion pour un homme ambicieux, de bonne réputation, âgé de 25 à 50 ans, anxieux de devenir marchand indépendant prospère. Clientèle établie. Gros revenus dès le début. Pas de déboursé. Automobile ou camionnette nécessaire. Crédit généreux aux personnes responsables. Entraînement aux frais de la Compagnie. S'adresser à la Compagnie J.-R. Watkins, Dept. Q-5-4A, 350, rue St-Roch, Montréal. (16)

CAMPS A LOUER

Au Lac Connelly et à Ste-Agathe. S'adresser à 15, rue Godmer, St-Johnson. (16-23)

A LOUER

Logement de 4 pièces modernes, paroisse Ste-Paul. Information à 813, rue St-Georges, tél.: 3551, St-Jérôme. (16-23)

CX-373 - Propriété commerciale

construite en bois et papier, brique de 8 pièces, en très bonne condition, sur terrain de 50 par 140, avec épicerie et restaurant établi depuis 20 ans, situé Ste-Anne des Plaines. Condition avantageuse.

CX-372 - Maison deux logements, bois et papier brique, comprenant un 6 pièces et un 5, avec bain en plus une fabrique de blocs et de tuyaux de ciment, chiffres d'affaires intéressants, prix \$15,000, avec condition de paiement, situé à Prévost.

CX-371 - Boulangerie avec dépendances comprenant une maison 8 pièces, construite en brique, fini moderne, équipement moderne pour boulangerie, clientèle 2,000 gros pains par semaine, avec camion Ford 1949 pour livraison, voiture d'hiver et voiture d'été, situé Saint-Philippe d'Argenteuil, 50 milles de Montréal. \$18,000, avec conditions de paiement.

CX-366 - Magasin résidentiel avec commerce de ferronnerie matériaux construction sur terrain 50 par 200, situé Ste-Adèle en bas prix, très bonne condition de paiement. Cause maladie, chiffre d'affaires \$66,000.

CX-365 - Garage construit en blocs de ciment, 45 par 75, avec station gasoline, outillage au complet, établie depuis plusieurs années, située route nationale, à Ste-Adèle en bas, très bonne condition de paiement. Cause de maladie.

Jolie petite maison en bois, 4 pièces, nouvellement construite, terrain 50 par 100, prix \$3,500. Libre, située rue Bélanger.

Cottage 7 pièces, construction moderne, chauffage à l'huile automatique, situé 150, rue Scott, St-Jérôme. Prix: \$10,500. Libre.

Jolie petite maison deux pièces en bois, située sur l'île Idéale. Prix: \$1,500. — \$500, comptant.

P-276 - 3 logements en brique, comprenant un 6 pièces deux 3 pièces, finis très modernes, avec garage, salle de jeux, buanderie, chauffage central à l'huile automatique situé Avenue du Palais entre Léonard et Melançon, revenu annuel \$2,180. Prix: \$21,000 avec conditions paiement. Très intéressant comme placement.

P-275 - Cottage de 6 pièces avec bain situé rue Bélanger et Fournier, terrain 50 par 135, construction de bois, fini moderne, prix: \$8,000.

L-11-18 - Deux terrains de 110 x 238, situés rue Bélanger, coin Fournier, cave creusée, prêt à bâtir. Prix: \$1,700, très avantageux.

FRANCOIS PELLETIER
304-A rue St-Georges
ST-JEROME
Tels Bur.: 4712 — Rés.: 5404

Chance exceptionnelle pour futur homme d'affaires

Très importante compagnie canadienne-française, une des plus importantes en son genre, offre une chance exceptionnelle. Tout futur homme d'affaires possédant des aptitudes de vendeur et le désir de suivre scrupuleusement mes directives, pourra se créer rapidement une situation indépendante et payante dans sa propre localité.

Ecrire pour détails à
GERMAIN LAURIN,
21, rue St-Paul est,
Montréal

Gérant de...

(suite de la page 1)
par un inspecteur de la banque, au mois d'avril dernier. On accusait Monty d'avoir volé de l'argent de la banque et d'avoir converti à sa possession des "valeurs placées en dépôt". Les autorités de la banque déclarent que les dépositaires n'en souffriront aucun dommage étant donné que la banque absorbera elle-même les pertes.

Des enquêteurs auraient longuement questionné Monty avant de porter l'accusation. Il fut suspendu immédiatement après qu'on eut découvert le vol au cours de la révision des livres pendant que Monty était en vacances — les premières qu'il prenait depuis plusieurs années. La banque porta immédiatement plainte.

Les autorités rapportent que Grenville, une petite localité située sur la rivière Outaouais, à environ 50 milles à l'ouest de Montréal, compte plusieurs gros moulins de pulpe, et une somme de \$100,000 et plus passait par la banque chaque semaine.

Monty entra à l'emploi de la banque Nova Scotia en 1912, et fut en service à plusieurs succursales avant d'être nommé gérant à Grenville en 1929.

SOUSSION POUR CHARBON ET COKE

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots "Sousmission pour du charbon, Province de Québec", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m. (heure avancée de l'Est), le jeudi 22 juin 1950, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices du Dominion dans la province de Québec, ex-capté Montréal, P. Q.

On peut obtenir les devis et formule de soumission en s'adressant à l'acheteur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa; à monsieur Roland Simard, Architecte surintendant, 150, rue Saint-Paul ouest, Montréal et à monsieur J.-A. Drolet, Architecte des Travaux publics, édifice de la Doune, Québec, P. Q.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions et devis ministériels qui y sont incorporés. La soumission devra porter le numéro du permis des marchands de charbon.

Le ministère se réserve le droit, au moment de donner la commande, d'exiger de tout soumissionnaire à qui un contrat aura été adjugé un dépôt de garantie sous forme d'un chèque visé par une banque à charte canadienne, payable à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics, et égal à 10 pour cent du montant de leur soumission, ou des bons au porteur du Dominion du Canada ou de la compagnie de chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes, garantis sans conditions par le Dominion du Canada quant au capital et à l'intérêt; ou les bons susdits et, s'il y a lieu, un chèque visé pour compléter le montant.

Par ordre,
ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire,
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 juin 1950.

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que le Conseil municipal de la Cité de Saint-Jérôme a, à sa session, tenue le sixième jour de juin, mil neuf cent cinquante, décrété la journée du 24 juin prochain, 1950, "JOUR DE FETE CIVILIQUE" dans et pour la Cité de Saint-Jérôme, invitant tous les marchands, commerçants et citoyens à célébrer cette fête des Canadiens-Français, en fermant leurs établissements, afin de permettre à toute la population d'y prendre part.

Donné à Saint-Jérôme, ce douzième jour de juin 1950.

LE GREFFIER
(Signé) OCT. TESSIER.
(Certifiée vraie copie)
Le Greffier,
Oct. Tessier.

Décision...

(suite de la page 1)
CONSIDERANT que ce même article rieur, que le recours, en raison de cette infraction, serait prescrit réside dans le fait qu'à la face même de la dénonciation, il paraissait s'être écoulé plus de douze mois, délai dans lequel toute poursuite devait être intentée;

CONSIDERANT que cette prétention doit être écartée par le motif que la Loi sur l'Assurance-Chômage (4. Geo. VI, chap. 44, amendée par 7 Geo. VI, chap. 31, et de nouveau amendée par 10 Geo. VI, chap. 68) contient une disposition qui déroge aux règles de droit commun comme aux principes généraux du point de départ de tout délai de prescription; CONSIDERANT que l'art. 70 de cette Loi prescrit que les poursuites peuvent être intentées à tout moment "dans les douze mois de la date à laquelle est parvenue à la connaissance de la Commission, une preuve que la Commission estime suffisante pour justifier une poursuite";

permet à la Commission de déclarer à quelle date est venue à la connaissance de la preuve que celle-ci estime suffisante pour porter plainte contre le délinquant; que cette connaissance acquise par la Commission peut être constatée et affirmée par un certificat émis; lequel certificat est non seulement recevable devant toute Cour de justice, mais constitue une preuve péremptoire de son contenu;

CONSIDERANT qu'un tel certificat, attestant une date précise à laquelle la Commission a estimé suffisante la preuve qu'elle a pu recueillir contre un présumé délinquant est et devient une preuve concluante, décisive des faits contenus dans tel certificat;

CONSIDERANT que tout délai de prescription ne doit, en conséquence, commencer à courir à titre de prescription libératoire qu'à la date déclarée ou dénoncée par le certificat émis; que, dans la présente espèce, le certificat affirmé, comme date de connaissance d'une preuve suffisante, le 31 octobre 1949, et que c'est le 5 décembre de la même année que l'appelant porta, contre l'intimé, la dénonciation ci-haut relatée; que, dès lors, la prescription avait commencé à courir depuis quelques semaines, mais elle n'était pas acquise;

CONSIDERANT que le jugement de la Cour de magistrat comme celui de la Cour Supérieure n'ont pas donné, à cette Loi, son sens et son effet et qu'il y a lieu de les infirmer afin de faire droit à la plainte de l'appelant;

PAR CES MOTIFS, la Cour FAIT DROIT à l'Appel et INFIRME le jugement rendu en première et en deuxième instances; DECLARE l'intimé coupable et le CONDAMNE à une amende de \$15.00; et, à défaut de paiement de cette somme dans les quinze jours du présent jugement, sera ledit intimé, incarcéré pour une période de huit jours.

Me Paul Larose, de l'étude légale Raymond et Larose de St-Jérôme, représentait la Commission d'Assurance-Chômage dans cette cause.

ATTENTION

\$25,000. de marchandises sèches et confection à être sacrifiées

Nous sommes forcés d'abandonner les affaires pour cause de santé et il faut tout vendre SANS REGARD AUX PRIX dans LE PLUS COURT DELAI possible.

Maison Tino

A. Michaud, prop.

MARCHANDISES SECHES — SPECIALITE: COUPONS GROS ET DETAIL

449, rue St-Georges, St-Jérôme
Tél.: 4234

UNE ATTENTION SPECIALE EST ACCORDEE AUX MARCHANDS ET JOBBERS

Nous remercions sincèrement la population de St-Jérôme de l'encouragement qu'elle nous a toujours accordé.

Ca vaut bien une Dow

La bière par excellence!

ALBAN GOULET, D.C.,

CHIROPRACTICIEN
CHIROPRACTOR

243, RUE ST-GEORGES, ST-JEROME

L'Avenir du Nord pénètre partout!

TEL. Bureau 3598
JEAN-E. BELANGER
COMPTABLE - LIQUIDATEUR

Réglement...
Créanciers...
Débiteurs...
403 RUE ST-GEORGES,
ST-JEROME, P. Qué.

Chance exceptionnelle

pour futur homme d'affaires

Très importante compagnie canadienne-française, une des plus importantes en son genre, offre une chance exceptionnelle. Tout futur homme d'affaires possédant des aptitudes de vendeur et le désir de suivre scrupuleusement mes directives, pourra se créer rapidement une situation indépendante et payante dans sa propre localité.

Ecrire pour détails à
GERMAIN LAURIN,
21, rue St-Paul est,
Montréal

ATTENTION

\$25,000. de marchandises sèches et confection à être sacrifiées

Nous sommes forcés d'abandonner les affaires pour cause de santé et il faut tout vendre SANS REGARD AUX PRIX dans LE PLUS COURT DELAI possible.

Maison Tino

A. Michaud, prop.

MARCHANDISES SECHES — SPECIALITE: COUPONS GROS ET DETAIL

449, rue St-Georges, St-Jérôme
Tél.: 4234

UNE ATTENTION SPECIALE EST ACCORDEE AUX MARCHANDS ET JOBBERS

Nous remercions sincèrement la population de St-Jérôme de l'encouragement qu'elle nous a toujours accordé.

Cartes Professionnelles

BUREAU
402, rue Labelle
Téléphone 3526

Saint-Jérôme

RESIDENCE
Téléphone 5566

LEOPOLD NANTEL, c.r.
AVOCAT - PROCUREUR
Qué.

RAYMOND & LAROSE

G. LACROIX, c.r., conseil
AVOCATS — PROCUREURS

G. Lacroix, c.r.,
R. Raymond,
P. Larose

298 RUE LABELLE,
SAINT-JEROME
TEL.: 4233

Le jour: 4515 Le soir: 6256

GONTRAN LATOUR

Courtier en assurances générales
320, rue St-Georges St-Jérôme.

Lucien Robillard

B.A., A.D.B.A.
ARCHITECTE

à St-Jérôme tous les samedis
Bureau permanent
5 RUE CASTONGUAY,
TEL.: 3414

David, Brossard & Demers

AVOCATS ET PROCUREURS

Hon. A. David, C.R., membre du Sénat
Roger Brossard, C.R.
Claude Demers, L.L.B.

709 Immeuble Transportatior
TEL.: HA. 2144 MONTREAL

Legault & Legault

AVOCATS et PROCUREURS
L.-L. LEGAULT, K.C.
Fernand LEGAULT, B.A., LL.B.
TÉL. 60 295, rue Main
LACHUTE
Guy LEGAULT, B.A., LL.B.
10 ouest, rue Saint-Jacques
MA. 3866 — MONTREAL

Gaston Gibeault

C.R.
AVOCAT
de GIBEAULT & FAUTEUX
Tél. 60 — 3, rue Tréfontaine
Sainte-Agathe des Monts

EXAMEN DE LA VUE

André Racine, o.d.

Spécialiste - Optométriste
Licencié en optométrie de l'Université de Montréal
Traitements électriques
Pour rendez-vous:
316, St-Georges, Tél. Bur. 4513
Saint-Jérôme " Rés.: 6105

Paul Brosseau

A.P.A.
COMPTABLE - VERIFICATEUR
Spécialités:
Rapport Ir. pot sur le Revenu
Service de Comotabilité
Tél. 3833
356 rue De Villemure
St-Jérôme, Qué.

MARIO BEAUDRY

C.R.
B.A., LL.M.
Avocat & Procureur
Sainte-Agathe des Monts
Résidence Bureau
159, Tour du Lac 43, St-Vincent
Tél. 374 Tél. 217

YVON BOCK

AVOCAT
2 est, rue Bellechassa
MONTREAL
CA. 8313

RESIDENCE: St-Janvier, Terr.

Tél. 269-W

J.-Marc Vermette

LL.L.
Notaire - Commissaire
EDIFICE "THEMIS"
Suite 904
10, Ouest, rue St-Jacques
Tél. LA. 7268* — Montréal

Louis Mignault

Arpenteur - Géomètre
533, ave Parent rue St-Joseph
Tél. 3366 STE-ADELE

ST-JEROME TEL. 196-J

Tél. 3412

RODRIGUE BELANGER

ASSURANCES GENERALES
Coin St-Georges et Latour Saint-Jérôme

J.-C. CADIEUX

ASSURANCE GENERALES
Représentant les meilleures compagnies faisant affaire au Canada

Bureau: 558 rue Fournier SAINT-JEROME
Résidence: Tél. 4533

Armand Parent


A.P.A.
Comptable-Vérificateur Autorisé de la Commission Municipale de Québec
Classe "A"

Bureau: 244, Avenue Parent
Rés.: 389, boulevard Melançon
Tél. 3671 — Rés. 3692 Saint-Jérôme, Qué.


EXAMEN DE LA VUE

Maurice Villeneuve, B.A., O.D.

SPECIALISTE - OPTOMETRISTE
TÉL.: 3747
330 rue St-Georges, Bureau: Jour de 9 a.m. à 5 h. p.m.
St-Jérôme Soir de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.



est facile à porter



DEPARTS DE ST-JEROME POUR MONTREAL

HEURE SOLAIRE

6:25 a.m.	Dimanche excepté
7:30 a.m.	Dimanche seulement
11:45 a.m.	Dimanche excepté
4:37 p.m.	Dimanche excepté
7:20 p.m.	Dimanche seulement
8:54 p.m.	Dimanche seulement

Pour renseignements s'adresser à
LA GARE — TEL.: 3569
28 av. j.n.o.

La Farine Robin Hood

Moulue de Blé Lavé



NE LANCEZ PAS DE PIERRES

Avec le bâton, la pierre fut autrefois la seule arme de l'homme, et encore aujourd'hui nous éprouvons, de temps à autre, le besoin de jeter un projectile contre une cible. Plusieurs sports exigent l'adresse au lancement d'un objet quelconque, et les enfants lancent très souvent, l'hiver, des balles de neige et, l'été, des pierres. Ce jeu est très intéressant, mais il faut apprendre, dès son jeune âge, à le pratiquer avec prudence et surtout avec discernement.

PASSE-TEMPS COUTEUX

Toute l'année, mais particulièrement en été, au cours des vacances scolaires, beaucoup d'enfants s'exercent à atteindre, avec des pierres, les isolateurs en verre dans les poteaux des lignes électriques. C'est un passe-temps qui peut paraître inoffensif, mais il est susceptible de faire augmenter le coût de la distribution du courant. Le remplacement d'un seul isolateur, dans certaines régions éloignées par exemple, où les ouvriers doivent transporter une grande quantité d'outillage, peut coûter jusqu'à \$25.

INTERRUPTION DU SERVICE

Quand on brise un isolateur, non seulement on augmente les dépenses de la compagnie d'électricité — ce qui peut contribuer à faire monter les taux — mais on cause, bien souvent, l'interruption du service sur toute une ligne de transmission, et alors de nombreux clients sont privés de courant. Or on sait que les gens, en nombre de plus en plus grand, comptent sur l'électricité pour éclairer leurs maisons et actionner toutes sortes d'appareils utiles.

Si les parents expliquaient ces choses aux enfants, peut-être ceux-ci lanceraient-ils moins de pierres sur les isolateurs, et les lignes de transmission subiraient probablement moins de panes et de dégâts, ce qui serait à l'avantage des consommateurs aussi bien que de la compagnie d'électricité.

SAVIEZ-VOUS QUE...

lorsqu'on brise un isolateur, on peut paralyser toute production industrielle dans plusieurs localités?



Gatineau Power Company

UN ENDORMI

Le patron. — Vous êtes en retard, jeune homme.

L'employé. — Je m'excuse, monsieur, mon réveil n'a pas sonné.

Le patron. — Comment? Vous dormez aussi chez vous?

QUESTION D'HISTOIRE

- Par qui fut ravagée la Gaule?
- Par les Huns.
- Et après?
- Par les autres!

Hommage...

(suite de la page 1)
au magnifique reposoir érigé à cet fin, dans la cour du collège. Avant de bénir la foule, Mgr Dubois prononça une courte allocution félicitant ses paroissiens de leur assistance si nombreuse et rendit un hommage à JESUS HOSTIE qui a daigné descendre de son trône pour nous visiter. "Remercions-Le", dit-il, "de cette preuve d'amour en Lui demandant de bénir nos demeures, nos familles, nos institutions, notre ville."

LE DEFILE

Après la croix, venaient avec leurs bannières respectives: les Scouts Catholiques, les Guides Catholiques, les Premiers Communants, les Croisés, les élèves des écoles de la Commission Scolaire de Saint-Jérôme, la fanfare de la Cité de Saint-Jérôme, les élèves du pensionnat des Soeurs Sainte-Anne, les élèves de l'Ecole Normale, les religieux de Notre-Dame du Bon Conseil, leurs élèves et leurs groupements: la J.C.P. et le cercle Ste-Paule. Venaient également à la suite: les religieuses hospitalières de l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme, les religieuses du Couvent de St-Antoine des Laurentides, les Enfants de Marie et les autres jeunes filles de nos paroisses, les Filles d'Isabelle, les Dames de

St-Anne, la L.P.C.F. et la L.O.C., les Artisans canadiens-français, les Tertiaires (hommes et femmes), les membres des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, les Chevaliers de Colomb du 3e degré, le corps des Clairons du Collège Commercial de St-Jérôme, les élèves du collège, MM. les membres de la Commission Scolaire, MM. les membres du Conseil municipal de St-Jérôme, les Croisés du collège, les enfants de Choeur, les prêtres parmi lesquels on remarquait les deux nouveaux ordonnés du matin, MM. les abbés J. Ls Corbeil et Léo Ménard, le Saint Sacrement porté par Mgr Dubois, assisté de MM. les abbés Lemay et Théoré, escorté des membres des Chevaliers de Colomb du 3e degré, le dais était porté par MM. A. Vaillancourt, Ls Bertrand et Charles Aubry, marguillier du banc, et par M. A.-E. Lebeau, ancien marguillier. Venaient à la suite du dais, les chœurs de la chorale de St-Jérôme, les Forestiers Catholiques, la Ligue du Sacré-Coeur et un groupe très imposant d'hommes et de jeunes gens des quatre paroisses de Saint-Jérôme.

Ce long défilé était très impressionnant à voir et on se sentait ému par la grande foi et la piété qui animaient les personnes qui y prenaient part. Soulignons la magnifique tenue du corps de Clairons et Tambours du Collège, de la Fanfare St-Jérôme, des petits Croisés et des Enfants de Choeur. Tous ont été parfaitement dignes et ont gardé un grand respect tout le long du parcours.
M. l'abbé Paul Labelle, 1er vicaire à Saint-Jérôme, était l'âme dirigeante de cette immense procession qui devait bien avoir plus d'un mille de longueur; il a su organiser le défilé avec ordre. Mgr Dubois n'a pas craint la fatigue en portant l'ostensoir pendant plus d'une heure et demie.
Il ne fait aucun doute qu'une profession publique de foi et d'amour envers le Christ-Roi, d'une façon aussi grandiose, ne peut qu'attirer sur tout St-Jérôme les bénédictions du Très-Haut.

Ordinations...

(suite de la page 1)

Lacroix, aumônier de l'Hospice, Blaise-Emile Pleau, principal de l'Ecole Normale, Jean St-Louis, visiteur d'écoles à Montréal, Le jeune Marc Desforges, fils de M. et Mme Armand Desforges, petit cousin de M. l'abbé Corbeil était le caudataire de l'évêque, Lucien Lauzon, aumônier du Juvenat des F.E.C., Jean Proteau, vicaire à Ste-Paule; André Naud, Louis Joseph Paradis, Bruno Harel et Roger Sylvestre récemment ordonnés, confrères des nouveaux prêtres; Gérard Blain, autre confrère, qui sera ordonné le 18 prochain à Montréal, et James Beaudry, nouveau prêtre, du diocèse d'Hamilton, dont les parents habitent St-Jérôme, ainsi que MM. les vicaires de la paroisse, les abbés Bernard Desjardins, Jean-Paul Giraldeau et Roger Courtemanche; les RR. FF. Camille et Robert, F.E.C.
Les élèves des écoles de la ville assistaient aussi à l'ordination, et remplissaient, avec les fideles venus en très grand nombre, le

vaste temple. Les religieux du Collège, les Révérendes Soeurs de N.D. du Bon-Conseil, les Soeurs de Ste-Anne et les Soeurs Grises, les instituteurs et les institutrices accompagnaient leurs élèves. Les Religieuses de l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme avaient aussi pris place dans la nef.
Les parents des ordinands occupaient des fauteuils d'honneur à la balustrade: M. et Mme O. Osiar Corbeil, Madame Joseph-Edouard Ménard et son fils aîné, Wilfrid, représentant le père défunt, M. et Mme Arthur Rheume.

Dans les places réservées aux trois familles, on remarquait:

Les soeurs et les frères de M. l'abbé Corbeil: Sr Marie de Ste-Laure du Sauveur (Françoise Corbeil), des Soeurs de Ste-Croix, Fr. Pierre Corbeil, o.m.i., Edmond Corbeil et Marie-Rose Corbeil. Trois autres soeurs ne purent assister à la cérémonie: Sr Pierre-Marie (Etienne) no vice chez les Soeurs de Ste-Anne, Juliette et Jeanne d'Arc Corbeil, en convalescence. On remarquait également ses oncles et ses tantes, notamment: Sr Marie de Ste-Gemma, M. et Mme Ferdinand Corbeil, M. et Mme Ovide Légaré, M. et Mme Xavier Paquette, M. et Mme Herménégilde Doré, M. et Mme Albert Corbeil, M. et Mme Philippe Corbeil, Mme Calixte Corbeil, M. et Mme Paul Beauchamp, M. et Mme Napoleon Beauchamp, M. et Mme Emile Doré, M. et Mme Joseph Corbeil, Mme Berthe...
Cousins et cousines: Les Rév. Soeurs Marie-Blandine et Marie de Ste-Corona, des Soeurs de Ste-Croix; Mme Henri Besner, M. et Mme Albert Jérôme, M. et Mme Gérard Légaré, Mme Philippe Bélaire, Mme J. B. Charbonneau, Mme Rosaire Corbeil, Mme Aime Desforges, M. et Mme Armand Desforges, M. et Mme Henri Beauchamp, Mme Osiar Desjardins, Mme Léo Pelland, M. et Mme Clodomir Bélisle, M. et Mme Ovide Leblanc, Mme Roméo Laurin.
Autres invités: M. et Mme Germain Johnson, M. et Mme Georges Allaire, M. et Mme Luc Forest, M. et Mme Emias Gareau, Mlle Pauline Gareau, M.

et Mme Frédéric Bélanger, Mme Adrien Joly, Mlle Pierrette Moquin, Mlle Claire Desjardins, Mme Ernest Latour, M. et Mme Lucien Brisebois, Mme Gustave Lalonde, Mlle Eva Lorrain, Mme Bernard Desjardins, Robert, Claude et Simon-Pierre Desloges.

De la famille Ménard: les frères et les soeurs du nouveau prêtre, ainsi que ses belles-soeurs et ses beaux-frères, à savoir: Mlle Germaine Ménard, M. et Mme J. Labrecque (Gilberte), M. et Mme Alf. Côté (Anita) M. et Mme Paul Ménard, M. le notaire et Mme Albert Ménard, M. et Mme Roland Dion (Alice), M. et Mme Louis Ménard, M. Alexandre Ménard, oncle de l'ordonné, et Madame John Leclair, sa tante et M. Roger Dumontier, son cousin.

Outre son père et sa mère, M. l'abbé Roland Rheume, de Ste-Monique avait le bonheur d'avoir ses frères et soeurs, ses aînés, notamment: Bernard, Josaphat, René, Gustave, Eugène et Louis (accompagnés de leurs épouses et de leurs enfants), M. et Mme Lucien Bélanger (Rose Rheume) et M. et Mme Germain Gravel (Jeanne d'Arc Rheume); parmi les oncles et tantes on remarquait: M. Rodrigue Rheume, M. Joseph Major, M. Achille Major, M. Paul Rheume, et plusieurs cousins et cousines.

Avant de procéder à la cérémonie de l'ordination, Son Excellence s'adressant à la nombreuse assistance qui remplissait l'église, parla de la grandeur du sacerdoce puis expliqua le sens des gestes qu'il allait poser. Les cérémonies principales qui se déroulèrent et qui furent particulièrement touchantes pour les parents, ce furent la prostration des futurs prêtres durant le chant des Litanies des Saints, l'imposition des mains, par l'évêque d'abord, puis ensuite par tous les prêtres présents, la consécration des mains, la célébration de la messe, le baiser de paix, et finalement, avant le chant du TE DEUM, la bénédiction donnée par les nouveaux prêtres, dans l'église même, à leurs père et mère et leurs proches parents.

L'Eglise compte désormais trois nouveaux prêtres, et Saint-Jérôme en ajoute deux à la liste de ses enfants devenus prêtres. Nous avons confiance que l'Externat classique nous donnera en core plus de vocations. C'est le vœu qu'exprimait Mgr Dubois lors du banquet donné par la famille Corbeil à l'issue de l'ordination. C'est le vœu de tous les jérômains qui désirent voir se répéter souvent dans leur église paroissiale cérémonies aussi grandioses, aussi impressionnantes.

A travers...

(suite de la page 1)

travailliste n'a gardé le pouvoir que par 45 pour cent du vote populaire.

45 % des votes suffisent à maintenir un gouvernement au pouvoir, quand il existe tout un essaim de partis secondaires qui divisent le vote; mais un gouvernement qui reprend le pouvoir en de telles conditions n'est guère en bonne posture, et peut difficilement prétendre qu'il représente la majorité.

Nous n'insinuons pas que les 2,659,225 bulletins qui sont allés aux libéraux et les quelque 1,350,000 qui sont allés aux autres partis moins importants y compris celui de Sinn Fein, communiste et anti-partage irlandais, auraient tous été donnés à Churchill, si ces partis n'avaient pas existé. Loin de là. De fait, il est possible que le régime socialiste aurait réussi à en prendre la

moitié, mais le fait demeure que les minorités politiques agaçantes, mais souvent puissantes, sont quelque chose de plus qu'une nuisance temporaire; et cela donne du poids à l'argument que, malgré sa victoire, Atlee n'a pas reçu du peuple un mandat précis.
Dans ces circonstances, il a montré son savoir faire politique en annonçant que son régime socialiste ne continuerait pas d'engouffrer les industries et d'étouffer l'initiative.

VERITES SUR L'IMMUNISATION

L'immunisation protège votre enfant contre la diphtérie, la varicelle et la coqueluche. Chaque année, au Canada, des enfants succombent à ces maladies; à presque tous, l'immunisation aurait sauvé la vie. Donné gratuitement dans tous les dispensaires d'hygiène, ce service est pratiquement sans douleur et tout à fait sûr. Protégez votre enfant de cette manière sûre et facile; c'est votre devoir.

ADOLESCENCE ET APPETIT

Les adolescents, le fait est notoire, ont beaucoup d'appétit et mangent entre les repas. Bien choisis, ces collations fournissent aux jeunes certains aliments constructeurs et énergétiques dont ils ont besoin. Les collations les plus à conseiller comprennent des fruits, des jus d'agrumes, du lait, des sandwiches à garniture riche en protéines, et de la crème glacée.

Sablage et finition

Ma nouvelle sableuse vous sauve du temps et de l'argent. Avant de confier vos sablages de planchers à qui que ce soit, consultez



ROLLAND LABELLE

Entrepreneur général

Téléphone: 3528 (W. Labelle)

SAINT-ANTOINE DES LAURENTIDES,

P. Q.



VOICI UN HOMME

qui est en bonne voie



Il a débuté comme petit commis dans une modeste succursale de banque, tout comme son gérant l'avait fait avant lui. Il est maintenant, lui aussi, en bonne voie de réussir.

Il apprend la pratique bancaire en travaillant sous la direction d'hommes d'expérience. Il suit, en outre, des cours de banque.

Comme la plupart des banquiers, il aura l'avantage, au cours de sa carrière, de connaître plusieurs régions du pays, et divers milieux.

Il cultivera en lui la compréhension et le jugement que vous attendez de votre banquier.

Parti de la succursale qui est à votre service, il s'élèvera peut-être jusqu'aux plus hautes fonctions. Le gérant général de sa banque a commencé, comme lui, au bas de l'échelle.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE



Oui! MEILLEURE... pas amère!

3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT LA

BIÈRE BLACK HORSE

*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.

Pour tous matériaux de construction ou réparation...

rendez-vous au plus proche

DÉPOT BREMNER

St-Antoine des Laurentides — Route 11

TELEPHONE: ST-JEROME 3809

Les matériaux que vous désirez... Le service courtois que vous aimez... Des prix selon vos moyens.

NOUS LIVRONS



ALEX BREMNER Limited

Matériaux de construction et de réparation de toutes sortes.

Livraison à votre convenance



Qu'on cherche perroquet, nettoyeur ou épiciers, On a réponse à tout dans l'annuaire classifié.

L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ DU TÉLÉPHONE

Demain PEUT VOULOIR DIRE trop tard

Nous avons tous éprouvé ce sentiment de malaise qui nous vient à la pensée de perdre un objet de valeur... et pourtant nous sommes tous portés à remettre à demain les précautions qu'il faut prendre afin de mettre les objets de ce genre en sûreté. Or DEMAIN peut vouloir dire TROP TARD. Pourquoi renvoyer à demain ce qu'on peut faire aujourd'hui, avec un coffret de sûreté B de M?

Confiez aujourd'hui toutes vos obligations et objets de prix à un coffret de sûreté de la plus proche succursale B de M: vous ne risquez plus alors de les égarer, ni de les perdre par le vol ou le feu. Le coût? ... moins de deux sous par jour.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les LAURENTIDES
Succ. de St-Jovite: Emile Fournier, gérant.
Succ. Principale, 273 rue Labelle: Walter Lafevre, gérant.
Succ. de St-Jérôme-Nord, 574 rue St-Georges: Thomas Lapalme, gérant.
Succ. de Lachute: Donald Hay, gérant.
Succ. de Ste-Agathe-des-Monts: P.-Ivan Larocque, gérant.
Succ. de Ste-Thérèse: Gaston Mongeau, gérant.

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

Nos Nouvelles Sportives

St-Jérôme tombe en 2ème position du classement

Le club St-Jérôme est tombé en deuxième position de la Ligue Laurentienne à la suite des parties disputées la semaine dernière. Valleyfield qui a obtenu une série de quatre victoires consécutives l'a devancé par la marge d'un demi point. St-Jérôme se trouvant ex-aequo avec l'épiphane en deuxième position. Mardi dernier le 6-6-50, Vaillancourt a enregistré sa troisième victoire de la saison en n'allouant que trois coups surs aux joueurs de Lachute tout en retirant huit frappeurs au bâton en sept manches. Les nôtres ont triomphé du Lachute au score de quatre à trois. Deux des trois points des visiteurs ont été comptés sur des erreurs du nouveau joueur de troisième but, D. Caduc, mais celui-ci a vite rattrapé ses erreurs en frappant un circuit dans la sixième manche pour donner la victoire aux nôtres. Mentionnons aussi que Caduc avait fait compter deux autres points auparavant avec un coup sûr.

Le lendemain soir nos porte-couleurs sont venus à un cheveu de remporter une autre victoire sur les jeunes de Midas Lesage. Ménéard a été envoyé au monticule pour cette partie et n'avait alloué que trois coups sûrs jusqu'à la neuvième manche lorsqu'il fut remplacé pour envoyer un frappeur d'urgence. A ce stade de la partie le compte était de deux à un en faveur du Lachute. La tactique fut payante d'un côté, mais s'avéra mauvaise d'un autre côté. Dans cette neuvième manche les nôtres comptèrent trois fois pour porter le score à quatre à deux avec une demie manche de jeu à jouer seulement. Vaillancourt fut envoyé en relève à Ménéard mais Lefty fut frappé pour quatre hits en plus de donner une passe gratuite et en plus d'une erreur comise par notre équipe.

Tout ceci combiné permit au club Lachute de croiser le marbre à trois reprises à son tour pour lui donner une victoire au compte de cinq à quatre. Dans cette partie Guérin et Caduc furent les étoiles au bâton tandis que Ménéard affichait une très belle tenue au monticule.

Dimanche le onze juin le Valleyfield a eu raison du club St-Jérôme pour une deuxième fois consécutive, cette fois au compte de six à cinq. Deux home runs par Harvey et Plante du Valleyfield et la faible tenue de Pomorski dans la quatrième manche et au commencement de la cinquième ont été les facteurs de cette défaite. Vers la fin de la quatrième manche alors que St-Jérôme menait trois à zéro, et que Pomorski avait été le maître de la situation depuis le commencement de la partie, il y avait deux hommes de retirés pour le Valleyfield lorsque les joueurs de Prochell, se lancèrent à l'attaque et réussirent cinq coups sûrs consécutifs dont deux coups de circuits. A la cinquième manche deux frappeurs du Valleyfield se succédèrent au bâton obtenant chacun un simple et ceci fut la fin de Pomorski qui fut remplacé par Marcel, nouvelle figure dans notre uniforme. Dans les quatre manches qui suivirent Marcel n'alloua que deux coups sûrs tandis que les nôtres réussissaient un point à la septième et un autre à la neuvième. Dans cette partie trois fois St-Jérôme termina une manche avec trois coureurs sur les buts. Guérin, Aubé, Mal-

Abonnez-vous à L'Avenir du Nord



BUNGO! — BUNGO!

Tous les lundis soirs, à 8 heures 30, à la Salle des Chevaliers de Colomb

De nombreux prix sont distribués tous les soirs!

ENTREE GRATUITE!

FETE DES PERES

Le 18 juin

Donnez-lui un cadeau utile: chemise, cravates, pyjama, robe de chambre, bas, parapluie, cane, gants, gilet d'été ou chandail, comme souvenir de fête.

J.-W. CYR

180 - 182, RUE LABELLE, TEL. 4232 ST-JEROME (9-16)

"Dead Heat" enregistré à l'ouverture

L'inauguration de la nouvelle piste de l'hôtel Bouvrette a été un succès tant sportif que financier; en effet malgré un vent glacial plus de 2000 personnes sont venues, en plus de voir des courses enlevantes, admirer la piste de courses que sera celle de l'hôtel Bouvrette.

Un "dead heat" fut enregistré dans la course principale, en effet Loulou Todd et Lee McKerron ont fini ensemble pour la deuxième position dans la deuxième épreuve alors que Cardinal J. gagnait par une longueur. Dans la classe C, une surprise fut enregistrée alors que Margo Patch, négligée des parieurs remporta les honneurs en gagnant les deux épreuves de sa classe après avoir livré une lutte serrée à Miss Grattan Wilke dans la première épreuve et Mark Guy le favori de la course dans la deuxième.

Sandy H Lee dont le nouveau propriétaire est M. Sarto Perreault remporte une paire de

victoire au dépens de A. H. Lee et Mc Geddes. Dans la course d'ouverture Grattan B. fut le héros de la course en décrochant les deux épreuves de la classe par une victoire facile.

RESULTATS

CLASSE A: Miss Jane Toddler 2-2; Grattan B. 1-1; Smoky Todd 3-3; Cousin Hall 4-4; Shidehara 5-6; Lee Orcus 6-7; Joe Direct Hall 7-5; Tessa Mc Ellwyn Acc. — Temps 2.25-2.26.
CLASSE B: Sandy H. Lee 1-1; Tom Guy 4-4; Benny Harvester 7-5; Cocoa Mills 8-7; Mc Geddes 3-2; Betty Hugo 6-3; A. H. Lee 2-8; Happy Lee 5-6 — Temps 2.22-2.21.
CLASSE C: Marc Guy 5-2; Smoky Signal 3-5; Margo Patch 1-1; Knithly Guy 4-3; Ramuncho 6-4; Miss Grattan Wilkes 2-6 — Temps: 2.19-2.20.
CLASSE D: Loulou Todd 2-dh.; Lee McKerron 3-dh.; Cardinal J. 1-1; Sir Henley 4-4 — Temps: 2.15-2.17.

St-Jérôme Jr et Le Couedic triomphent

(par Roland Cyr) La ligue de baseball St-Jérôme continue toujours de présenter des programmes intéressants, et mercredi le 7 juin, le St-Jérôme Jr remportait sa première victoire de la saison aux dépens du LeCouedic, par 9 à 5. André Lachance a remporté sa première victoire en l'emportant sur André Fauvelle: Lachance a accordé 11 coups sûrs, a retiré 7 hommes au bâton et en a passé deux sur des balles; son adversaire Fauvelle a accordé 8 coups sûrs, retiré 3 hommes au bâton et en a passé 4 sur des balles.

Le St-Jérôme Jr a pris l'avance à la première manche en comptant trois points. A la 5e manche, les joueurs de Lucien Gingras égalisèrent les chances 3 à 3. Au début de la 7e manche, LeCouedic prit l'avance 4 à 3 alors que Yves Bertrand frappa un coup de circuit à 278 pieds du marbre. Dans la 2e moitié de la 7e manche, le St-Jérôme profita d'une erreur pour compter trois autres points et ainsi reprendre l'avance 6 à 4. A la 6e manche, LeCouedic compta un point pour porter le compte à 6 à 5, mais dans la 2e partie de cette manche, St-Jérôme enrégistra 3 points et porta le compte à 9 à 5. N'ayant pu assister à toute la joute, nous nous excusons auprès de nos lecteurs de ne pouvoir leur donner les noms de ceux qui se sont le plus signalés. Notre confrère Marcel Guay nous a toutefois déclaré que Lachance, nouveau lanceur du St-Jérôme, et qui lançait sa première de la sai-

son a été solide au monticule, tandis que le jeune Fauvelle, du LeCouedic a démontré qu'il avait beaucoup d'effort.

La joute de vendredi, 8 mai, qui mettait aux prises le LeCouedic Nettoyeur et le Kinsmen, fut très intéressante; au début de la joute, l'arbitre en chef annonçait que les batteries pour la joute étaient, pour LeCouedic: Guy Rageault, lanceur, Maurice Prud'homme, receveur; pour Kinsmen: Réal Piché, lanceur et Yvon Poirier, receveur. La victoire contestée de 11 à 10 que remporta LeCouedic montra que cette équipe serait dangereuse à l'avenir.

Le Kinsmen prit l'avance 1 à 0 dans la première manche, alors que Gascon frappa un simple au champ centre pour se rendre au premier but; le 2e frappeur, L'éveillé, devait se sacrifier pour faire avancer Gascon au 2e but. Hotte, 3e frappeur du Kinsmen, frappa un simple au champ droit qui donna l'avance d'un point à son équipe. LeCouedic égalisa les chances dans la 2e partie de cette manche.

La 2e manche en fut une grosse pour le club de Lucien Charette: les Kinsmen comptèrent 7 points pour prendre une avance confortable qui aurait pu être la victoire. Au début de la 3e manche, LeCouedic compta deux points pour réduire l'avance 8 à 3. Ce club compta deux autres points à la 5e manche pour porter le compte à 8 à 5. Charbonneau, Bertrand et Rageault frappèrent en lieu

sûr pour produire les buts de leur équipe. Kinsmen fit ensuite 2 points à la 6e manche et le compte était de 10 à 5.

La 7e manche fut la meilleure de LeCouedic avec 6 points portant le score à 11 à 10.

Pour les vainqueurs Roger Charbonneau brilla avec trois simples, Guy Monette et Yves Bertrand frappèrent chacun un double en plus de cogner un simple chacun; Rogeault, Germain, Raymond et Labelle ont également brillé au bâton au cours de la partie.

Guy Rageault fut le lanceur gagnant avec 8 coups sûrs, 5 pas-

ses sur des balles et 12 retraits au bâton. Gascon fut le meilleur des Kinsmen avec 4 simples en 5 apparitions. Hotte et M. Labelle brillèrent pour le club de Charrette.

Convocation

Le Président sortant de charge de l'Association de Tennis de Saint-Jérôme, convoque une assemblée générale, lundi le dix-neuf (19) juin prochain, en vue de l'élection des officiers pour la saison 1950.

Prière est faite à tous les clubs de tennis de Saint-Jérôme, d'envoyer leurs représentants.

Après l'élection, le nouveau comité devra organiser les activités pour la saison de Tennis.

Le Secrétaire

De S. Jérôme en Afrique

NOS DERNIERS JOURS DE CHASSE

RELATION DE VOYAGE DE MONSIEUR ROCHON (suite)

Nos derniers jours de chasse. Le 16 février, nous rencontrons une lionne avec son petit, un mâle de buffalo au trot, et tout un troupeau d'éléphants. Parmi eux se trouvaient les plus beaux jumeaux vus au cours de notre voyage, avec superbes défenses. Des hyènes viennent lécher le sang sous le camion. Ce sont des bêtes détestables.

Le 17, encore quelques poursuites excitantes: buffalo, zèbre, gazelle, élan. Durant la nuit, nous sommes éveillés par des hyènes rôdant autour du camp. Nos flash-lights nous mettent en présence de six paires de yeux. Ajoutez des mouches Tsé-Tsé. Aussi, nous prenons des pilules contre la "maléria".

Le 18, nous déménageons à 13 milles de là, à cause de la pluie. Nous y rencontrons l'oribi et un groupe de quatre chiens sauvages. L'oribi est un petit antilope, très rare.

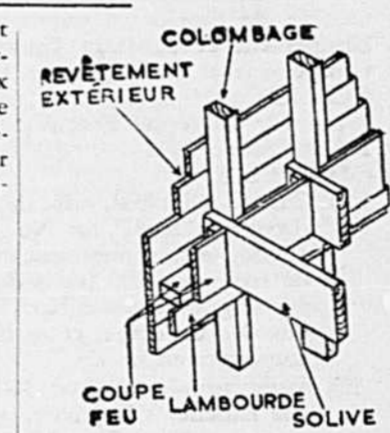
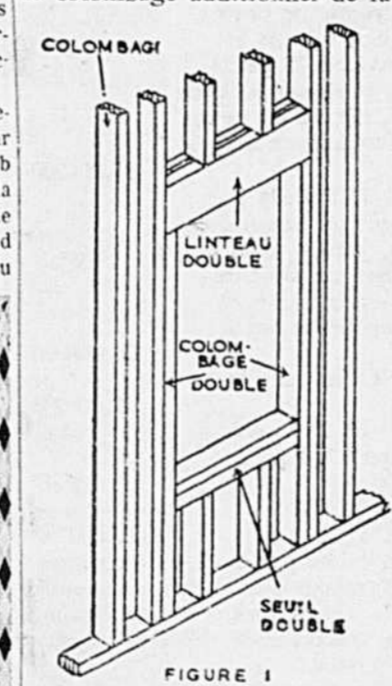
Nos chasses sont définitivement terminées. Nous retournons à Nairobi. Les immenses vallées que nous traversons sont recouvertes de bêtes sauvages: zèbres, kangourous, gazelles de toutes sortes.

Au village demi-civilisé de Masai nous rencontrons deux femmes qui refusent de se laisser photographier, craignant de mourir. Je me sers d'un noir comme interprète pour convaincre ces personnes au teint chocolat qu'il n'y a aucun danger. Nous demeurons trois jours à Nairobi pour terminer nos affaires. Notre séjour y fut très agréable. Notre Zimmerman s'engage de nous envoyer nos trophées de chasse par bateau vers le 9 avril.

Le 23 février nous partons du lac Naivaska par Flying Boar, avec arrêt à Alexandrie. C'est le chemin du retour qui commence. Ma dernière tranche de voyage vous en donnera le parcours la prochaine fois.

Rôle très important des coupe-feu dans la construction d'une maison

Lorsque les colombages furent coupés afin d'obtenir des ouvertures, les colombages des deux côtés de l'ouverture doivent être jumelés ou doublés. Il est recommandé également de couper le colombage additionnel de fa-



çon à ce que la partie du haut rejoigne le linteau, tel qu'indiqué dans le croquis 1.

Une des raisons pour préférer ces colombages doubles aux ouvertures est le fait qu'ils peuvent ainsi procurer une surface suffisante pour clouer le revêtement extérieur et les matériaux de finition. Il est facile de comprendre que cette pratique aura pour effet de renforcer considérablement les portes, toujours sujettes à recevoir une pression assez considérable. On doit toujours se rappeler, cependant,

NEW METHOD ENRG.

241, RUE ST-GEORGES, ST-JEROME

vous aidera à rafraîchir vos vêtements pour la période des vacances

Pour un nettoyage parfait et une livraison rapide

Signalez 4331

HERNIEUX

VOUS POUVEZ JOUER D'UNE VIE ACTIVE AVEC LA BANDE HERNIEUX

SPORTSMAN

Confort absolu assuré GARANTIE de ne pas glisser ou ARGENT REMIS Garantie sous tous rapports.

Fabriquée sans aucune bande acier ni aucune partie métallique qui meurtrit ou pince. Toutes les pièces sont flexibles. Les coussinets sont fixés dans leur position pendant que la ceinture molle et élastique se prête à tous les mouvements du corps, soit au repos ou au travail.

Simple \$10.50 Double \$11.50

Pharmacie René Dumouchel 313, rue Labelle Tél.: 3558 Saint-Jérôme

Brosseau & Marchand

Vendeurs pour le district AUTOMOBILES:

Chevrolet et Oldsmobile

CAMIONS:

Chevrolet et Maple Leaf

PIECES ET ACCESSOIRES authentiques G.M.C.

Tél.: 3758

977, rue Labelle, Saint-Jérôme

(Ceci est le quatorzième d'une série d'articles publiés dans l'intérêt de nos lecteurs qui songent à construire ou acheter une maison.)

Nancy...

(suite de la page 8)

comédie dramatique réalisée par Robert Z. Leonard d'après la pièce de Vicky Baum, présente à l'écran du théâtre Rex une distribution extraordinaire groupant Ginger Rogers, Lana Turner, Walter Pidgeon, Van Johnson, Edward Arnold, Phyllis Thaxter, Keenan Wynn, Robert Bentley, Leon Ames, Lina Romay, Xavier Cugat et son orchestre.

Inspiré d'une pièce de Vicky Baum, cet excellent film, comme "Grand Hôtel", se déroule entièrement dans un palace de New York, dont il recrée l'ambiance. En marge de l'intrigue, il est intéressant de voir les dessous de cet immense hôtel.

Un champion!

Seagram's King's Plate Rye Whisky

Servez Seagram en toute confiance

MAINTENANT VOUS OBTENEZ PLUS que JAMAIS DANS LE GRAND ET NOUVEAU Westinghouse

Le grand et plus attrayant réfrigérateur Westinghouse "TRUE-TEMP" assure tous les perfectionnements de réfrigération récente. Plus d'espace pour aliments congelés... pour lait et breuvages... plus grande capacité, plus de tablettes à l'avant-plan, refroidissement plus rapide et régulier. Le contrôle de froid "TRUE-TEMP" exclusif assure les zones de froid convenables à tous les aliments. Passez demain pour une démonstration gratuite — renseignez-vous sur le PLAN DE PROTECTION DE 5 ANS.

- FROID PLUS FROID. Pour aliments congelés et plats de glace.
- FROID DE GARDE. Pour aliments frais.
- FROID DE VIANDE. Pour viande fraîche.
- FROID HUMIDE. Pour légumes.
- FROID HUMIDE. Pour fruits et légumes.

"SUPER DELUXE 7" \$359.00
AUSSI DELUXE 7 - \$329.00

Distributeur autorisé

La Ferronnerie ALFRED LANGLOIS Limitée

TELS: 4335 — 34

503, RUE ST-GEORGES, ST-JEROME

VOUS OBTENEZ PLUS, DANS UN Westinghouse

... LE COIN DE STE-ADELE ...

LA SOCIETE D'HORTICULTURE

Dans une assemblée tenue ces jours derniers, la Société d'Horticulture de Ste-Adèle a procédé à l'élection d'un nouveau Président et de son conseil.

Pagé, M. Hilaire Ladouceur, M. Roger Couillard et M. Lionel Lemieux.

Dans une assemblée subséquente, les membres de la Société avaient l'avantage de recevoir de précieux conseils sur l'entretien des parterres et des jardins.

L'on fit part aux membres présents, lors de cette dernière réunion, qu'il y aurait pour cette année 1950, différents concours des intérieurs.

Nouveau grand Chevalier à Ste-Agathe

A la suite des élections chez les Chevaliers de Colomb de Sainte-Agathe des Monts, le 12 juin 1950, le nouveau bureau de l'exécutif pour 1950-51 se compose des officiers suivants:

Grand Chevalier, M. Emile Valiquette; Deputé grand Chevalier, M. Roland Liboiron; Chancelier, M. Joseph Deslauriers; Secrétaire financier, M. Louis Pellerin; Secrétaire archiviste, M. Gérard Desjardins; Secrétaire trésorier, M. Maurice Martin; Cérémoniaire, M. Georges Vanier; 3e syndic, M. Josaphat Raymond; 2e syndic, M. Jean-Louis Morin; 1er syndic, M. Roland DeSerres; aumônier, M. le Chanoine S. Noisneau; aviseur legal, Me André Fauteux; sentinelle intérieure, M. Edouard Villeneuve; sentinelle extérieure, M. Lucien Lafontaine; porte-drapeau, M. Albert Collin; intendant, M. Albert Chartrand. G. Desjardins, sec.-archi.

se: ce qui se rapportera aux maisons de particulier ayant un jardinier engagé; troisième classe: ce qui se rapporte aux maisons de particulier n'ayant pas de jardinier à leur service. Ainsi la distribution des prix pourra se faire avec plus de justice et répondra mieux aux efforts de chacun.

A ces concours, une section enfantine a été ajoutée. En effet des prix seront attribués aux enfants qui auront des produits ou des travaux à présenter. Ainsi tous les efforts seront récompensés et l'embellissement de notre localité ne pourra qu'en profiter.

C'est le 12 août 1950, que se tiendra à Ste-Adèle l'exposition des produits du jardinage; également dans la même journée, il y aura distribution des prix. C'est le 27 juillet qu'un voyage au Jardin Botanique de Montréal sera organisé. Ce voyage coïncidera avec la grande exposition annuelle de géranium.

COMMISSION SCOLAIRE DE STE-ADELE

Jeudi le 1er juin était la journée consacrée pour l'ouverture des soumissions de la construction du futur collège de Ste-Adèle. M. le président Jos-Octave Meilleur et MM. les commissaires René M. Desjardins, Dieu-donné Valiquette, Laurent Tremblay et G. Beauchamp ainsi que M. Maurice Lupien, secrétaire, étaient présents.

Cinq soumissions furent présentées à la table du Conseil et rendues publiques. Les contracteurs soumissionnaires étaient René Lepage, de Ste-Adèle, Donat Roy, de St-Antoine des Laurentides, G. Delison, M. Walsh, de Ste-Adèle, et C. Forget de Jovite. Après discussions, les

commissaires vinrent à l'entente d'accepter la soumission de M. René Lepage, au coût de \$96,540. C'est samedi le 10 juin 1950 qu'avait lieu la confirmation des enfants de Ste-Adèle. Dans une assemblée régulière du Conseil de la Paroisse de Ste-Adèle, le Conseil a voté la somme de \$25,000 pour venir en aide aux organisateurs de la procession de la St-Jean-Baptiste, de Mont-Rolland.

Funeste baignade

Deux jeunes gens de Montréal ont trouvé la mort au cours d'une promenade en chaloupe au lac Fournelle dimanche. Ce sont Mlle Cécile Bella Lafleur, 24 ans, 1157 rue Beaudry, et M. Arthur Gérard, 29 ans, 425 est, rue DeMontigny.

Ils étaient accompagnés d'une autre jeune fille qui chercha à sauver les deux autres quand la chaloupe dans laquelle ils étaient tous embarqués chavira à 15 pieds de la grève, dans dix pieds d'eau.

La jeune fille qui réussit à atteindre le rivage s'empressa d'appeler M. Lucien Giguère qui était à 150 pieds de l'endroit. Ce dernier se hâta de monter dans une embarcation et il réussit à repêcher les deux noyés, quinze minutes après l'accident qui se produisit à 2h.30 samedi après-midi.

On a pratiqué en vain la respiration artificielle.

Le Dr Choletre, du lac L'Assomption fut mandé sur les lieux, mais il était trop tard.

Le coroner et la police de St-Jérôme firent les constatations

La Loi Faillite - Soumissions

RE: LEO FLEURANT, Garage, St-Jovite, Co. Terrebonne, Qué., Débiteur.

Des soumissions seront reçues jusqu'au 22 juin 1950, à midi, pour l'achat en bloc ou séparément de l'actif suivant, savoir:

- 1 Pièces et accessoires d'auto Garage Principal 1,970.60
2 Ameublement de bureau Garage Principal 222.00
3 Ameublement de bureau-rue Labelle 259.00
4 Camion de Service et snowmobile 3,700.00
5 Equipement et outillage Garage Principal 12,721.00
6 Equipement et outillage rue Labelle 2,204.00
7 6 Camions 8,600.00
8 1 tracteur de ferme Ferguson et accessoires 1,565.00
9 1 Nash Sedan 1948 1,250.00
10 IMMEUBLES:

- A) Garage principal, salle de ventes et poste d'essence "Shell" lot No 395, village St-Jovite, terrain mesurant environ 78 pieds de front par 300 pieds de profondeur, situé sur la grande route No 11, bâtisse en béton 40x60 à un étage, et maison à deux étages construite en bois, 35,000.00
B) Autre terrain environ 160x150 pieds sur rue Labelle, à St-Jovite, près de la gare, et sur route Mont Tremblant, garage à un étage construit en bois et lambrissé en amiante à l'intérieur et extérieur environ 36x90 avec résidence construite en bois-sujet à bail Beaty 25,000.00
C) Terrain vacant à Ruisseau Clair dans le village St-Jovite 2,600.00
D) Terrain vacant Lac Mercier de 200 pieds de grève sur le Lac Mercier par 700 pieds de profondeur 5,000.00

TOTAL \$100,091.60 Les soumissions doivent être faites par écrit, et accompagnées d'un dépôt de 10% à titre d'arrhes, le solde étant payable comptant sur acceptation, ou à tels autres termes et conditions acceptables aux inspecteurs, qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.

Pour inspection de l'actif s'adresser sur les lieux à St-Jovite, Montréal le 8 juin 1950.

Bureau de: J. PAUL VERMETTE, syndic autorisé, 57 ouest, rue St-Jacques, Montréal.

LES MARCHANDS DETAILLANTS A L'EPIPHANIE

L'Epiphanie recevait la Régionale "D" de l'Association des Marchands Détaillants lundi, le 12 juin 1950 à l'hôtel de ville, à partir de 2.00 heures p.m., où se réunissaient en assemblée tous les officiers et délégués de l'Association des Marchands Détaillants de notre région.

Cette assemblée qui est la troisième assemblée régionale 1950 groupait toutes les succursales de l'Association dans la région qui comprend les comtés de Berthier, Montcalm, Terrebonne, Laval, Jacques-Cartier, Soulanges, Joliette, L'Assomption, Argenteuil, Deux-Montagnes et Vaudreuil. Ces succursales représentées par les officiers et délégués étaient les hôtes de la succursale de l'A.M.D. de l'Epiphanie et de son président, M. J.-E. Majeau. M. Paul Boucher, de Joliette, président

d'usage. La jeune fille qui appela au secours avait tenté de saisir ses compagnons pour les conduire au rivage, ne réussissant pas et sentant ses forces la laisser, elle se rendit à l'arrière M. Lucien Giguère. L'agent Laframboise, de la police de la route, et le détective Anatole Roch, de la Sûreté provinciale, se rendirent sur les lieux pour fins de recherches judiciaires.

de la régionale "D" occupait le fauteuil présidentiel. M. J.-L. Blanchard, organisateur provincial de l'Association des Marchands Détaillants du Canada, Québec Inc., était présent à ces assises importantes. Il était assisté de M. Rhea Brisson, représentant régional en charge de ce district.

L'assemblée a été suivie d'un souper mixte au Manoir l'Epiphanie et était présidée par M. J.-E. Majeau, président de l'A.M.D. de l'Epiphanie.

Le conférencier principal était M. Fernand Boisseau, secrétaire général de l'Association des Marchands pour le Canada.

Un comité spécial de réception a organisé un programme récréatif très intéressant, ce comité s'occupait de divertir les dames qui accompagnaient les délégués durant l'après-midi.

Un double verdict de mort accidentelle fut rendu, plus tard, à l'issue d'une enquête tenue, à St-Jérôme, sous la présidence du coroner du district de Terrebonne, le Dr Taillon.

Nouveau poste



Paul Barrette, ancien correspondant de guerre, qui vient d'être nommé chef du Service des nouvelles au Service international de Radio-Canada. Auparavant, M. Barrette avait été tour à tour réalisateur de LA REVUE DE L'ACTUALITE et chef du Service des nouvelles du réseau Français.

Promotion



Marcel Carter (ci-dessus) qui vient d'être nommé adjoint à la direction de la Société Radio-Canada à Montréal. M. Carter, qui est originaire d'Ottawa, était auparavant chef des Services administratifs de la Société. Dans son nouveau poste, il sera attaché au bureau du Directeur général, M. Augustin Frigon.

Campagne de recrutement des étudiantes-infirmières

La campagne de recrutement en faveur de l'Ecole des Infirmières de l'Hôpital St-Eusèbe, est terminée, nous attendons les heureux résultats, qui sont déjà (à suivre à la page 4)

NANCY GOES TO RIO AU THEATRE REX, VENDREDI ET SAMEDI

Tous les éléments nécessaires à assurer auprès des cinéphiles le succès d'une comédie musicale semblent se trouver réunis dans "NANCY GOES TO RIO" un film tourné en superbes Technicolor à l'affiche du théâtre REX, Vendredi et Samedi.

Jane Powell prête la fraîcheur de sa jeunesse et sa voix fort agréable au rôle-titre, tandis que Ann Sothorn lui fait une maman d'aspect presque trop jeune, ce qui explique qu'elle soit, par la force des circonstances, sa rivale dans le domaine sentimental aussi bien que théâtral.

Quant au rôle du jeune premier il est tenu de façon convenable par Barry Sullivan. Par contre Louis Calhern prête un bel entrain au grand-père de la vedette: il fait encore un peu de boxe et quelques pas de danse avec un agilité que bien des plus jeunes lui envieraient. Il ne faudrait pas oublier Carmen Miranda qui, comme d'habitude, sait séduire les spectateurs comme pas une dans quelques numéros de danse et de chant.

MARIA MONTEZ au Théâtre REX dès Dimanche.

"SOUDAN", légende exotique en couleurs d'après un scénario original de Edmund L. Hartman, passera dès Dimanche au cinéma Rex. On y verra avec plaisir Maria Montez, Jon Hall, Turhan Bey, Andy Devine, George Zucco, Robert Warwick, Phil Van Zandt, Harry Cording, George Lynn, Charles Art.

Un beau livre d'images, où l'on nous conte un de ces récits "merveilleux" à la manière des mille et une nuits: chevauchées dans les sables du désert (décidément très photogénique, même en Technicolor), évasions, palais magnifiques, princesses et voleurs, rien n'y manque.

2ème GRAND FILM. "Week-end au Waldorf", une (à suivre à la page 7)

La grande beauté de Maria Montez, mise en valeur par la couleur, est un des principaux attraits de ce film aux grandes paysages désertiques, aux grandes chevauchées à travers les dunes de sable. Une course de chevaux, une avalanche de pierres lancées d'une hauteur sur des assaillants sont spectaculaires.

Maria Montez est bien jolie et Mme Nathalie Kalmus, fée de la Technicolor, bien agréable lorsqu'elle a la chance ou le bon goût de choisir des couleurs qui ne soient pas un supplice pour l'oeil du spectateur. Aussi, comme cette "maîtresse" de la couleur ne s'est pas livrée dans "Soudan" à ses facettes habituelles qui consistent à habiller les gens de rouge vif ou de jaune canari, le film est fort plaisant.

Un beau livre d'images, où l'on nous conte un de ces récits "merveilleux" à la manière des mille et une nuits: chevauchées dans les sables du désert (décidément très photogénique, même en Technicolor), évasions, palais magnifiques, princesses et voleurs, rien n'y manque.

2ème GRAND FILM. "Week-end au Waldorf", une (à suivre à la page 7)



Théâtre du Nord

430, LABELLE TEL.: 3520

Sam., dim., lundi, mardi 17-18-19-20 juin

THAT NIGHT IN PARIS ... They didn't want to make history—they just wanted to make love!



WALTER WANGER présente CHARLES BOYER et JEAN ARTHUR. HISTORY IS MADE AT NIGHT with LEO CARRILLO - Colin Clive. Directed by Frank Borzage. Released thru United Artists.

Mercredi, jeudi, vendredi 21-22-23 juin

SIX HEURES A PERDRE

DANY ROBIN et ANDRE LUGUET SECOND CHORUS

PAULETTE GODDARD et FRED ASTAIRE

ADMISSION: Samedi en matinée: ... taxe comprise 25c. Dimanche et soirée ... 40c. taxe comprise

HEURES DES REPRESENTATIONS LUNDI au VENDREDI en soirée SEULEMENT commençant à 6 heures. SAMEDI et DIMANCHE de 1 heure à 11 heures.

Large advertisement for the movie 'Soudan' featuring Technicolor, Maria Montez, Jon Hall, and Turhan Bey. Includes a scene illustration and promotional text.

Advertisement for 'Weekend au Waldorf' featuring 'ADVENTURES OF SIR GALAHAD' and 'THE NEVADAN'. Includes showtimes and cast members like Elizabeth Scott and Robert Cummings.

Advertisement for 'Chocolats' by Laura Secord and Betty Ann. Promotes 'TONIQUE NEO-CHEMICAL FOOD' and 'VITAMINES et de SELS MINÉRAUX'.

Large advertisement for 'PHARMACIE WILFRID PRUD'HOMME'. Promotes 'LA PHARMACIE LA MIEUX ASSORTIE ET LA PLUS IMPORTANTE DU DISTRICT' and lists various services and products.

Advertisement for 'PRODUITS DE BEAUTE' by Harriet Hubbard Ayer. Lists various beauty products like 'Elizabeth Arden', 'Barbara Gould', and 'Max-Factor'.